



**2023/0079(COD)**

5.6.2023

# **PREDLOGI SPREMEMB 1–277**

**Osnutek mnenja  
Franc Bogovič**

Vzpostavitev okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter sprememba uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 in (EU) 2019/1020

Predlog uredbe  
(COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))



## Predlog spremembe 1

### Franc Bogovič

#### Predlog uredbe

##### Uvodna izjava 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije **in** delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se **zaščitita** gospodarska odpornost Unije **in** odprta strateška avtonomija.

*Predlog spremembe*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo, **zeleni prehod, varnost in obrambo** Unije **ter** delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične **in strateške** zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. **Dodatne surovine, ki se uporabljajo v drugih sektorjih, kot so med drugim kmetijstvo, zdravstvo ali gradbeništvo, bi lahko bile v prihodnosti izpostavljene visokim tveganjem za zanesljivost oskrbe.** Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne **regionalne in lokalne ter** okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se **zaščitijo** gospodarska odpornost, **zeleni prehod, varnost in obramba** Unije **ter** odprta strateška avtonomija.

Or. en

## Predlog spremembe 2

**Daniel Buda**

**Predlog uredbe  
Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

*Predlog spremembe*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija, ***zeleni in digitalni prehod pa ne bi smela povečati odvisnosti EU od tretjih držav pri oskrbi s surovinami na način, ki bi povzročil ranljivost in ponovno prekinil celotne oskrbovalne verige.***

Or. ro

**Predlog spremembe 3  
Ana Miranda**

**Predlog uredbe  
Uvodna izjava 1**

PE749.235v01-00

4/154

AM\1279940SL.docx

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in nekmetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

*Predlog spremembe*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in nekmetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo, **če ne bodo izvedeni zadostni ukrepi za ublažitev rasti in zaščito EU pred vse večjo vrzeljo med povpraševanjem in ponudbo na svetovni ravni**. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja **in zmanjševanja** lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami **ter zaježiti pričakovano eksponentno rast povpraševanja v Uniji**, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

Or. en

**Predlog spremembe 4**  
**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, **ki bo potekala tudi z vključevanjem regionalnih in lokalnih akterjev ter krepitvijo regionalnih oskrbovalnih verig**, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

Or. en

## **Predlog spremembe 5** **Alessandro Panza**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti

*Predlog spremembe*

(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo Unije in delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in neemetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti

visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske, **industrijske** in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

Or. en

## **Predlog spremembe 6** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Glede na kompleksnost in mednarodno naravo vrednostnih verig kritičnih surovin bi neusklajeni nacionalni ukrepi za zagotovitev zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami zelo verjetno izkrivljali konkurenco in razdrobili notranji trg. Zato bi bilo treba za zaščito delovanja notranjega trga vzpostaviti skupni okvir Unije za skupno obravnavo tega osrednjega izziva.

*Predlog spremembe*

(2) Glede na kompleksnost in mednarodno naravo vrednostnih verig kritičnih surovin bi neusklajeni nacionalni ukrepi za zagotovitev zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi **in strateškimi** surovinami zelo verjetno izkrivljali konkurenco in razdrobili notranji trg. Zato bi bilo treba za zaščito delovanja notranjega trga vzpostaviti skupni okvir Unije za skupno obravnavo tega osrednjega izziva.

Or. en

**Predlog spremembe 7**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. **Četrtrič**, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji.

*Predlog spremembe*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe **in odvisnost** Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige **kritičnih in** strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, **okvir bi se moral osredotočati zlasti na države kandidatke in sosednje države, bogate s kritičnimi in strateškimi surovinami, da bi zagotovili boljše prihodnje sodelovanje, regionalni in lokalni razvoj ter manjši okoljski odtis s skrajšanjem prometnih poti. Četrtrič**, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju **prepoznavanja**, spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe **ter ustrezno hitro ukrepanje. Petič**, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji.

Or. en

**Predlog spremembe 8**  
**Daniel Buda**



**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. Četrto, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji.

*Predlog spremembe*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. Četrto, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji. ***Petič, Evropa bi lahko razvila programe strateškega skladiščenja za nekatere kritične surovine, ki bi pomagali obvladovati in blažiti posledice motenj v oskrbi ter zagotavljali razpoložljivost v obdobju krize in nestabilnosti.***

Or. ro

**Predlog spremembe 9**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral

*Predlog spremembe*

(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral

navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. Četrto, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji.

navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. Četrto, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji, **za povsem krožno gospodarstvo ter zagotavljanje javnega nadzora nad vsemi postopki življenjskega kroga, povezanimi s temi ključnimi in strateškimi surovinami.**

Or. en

## **Predlog spremembe 10** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Da bi bili ukrepi iz Uredbe osredotočeni na najpomembnejše materiale, bi bilo treba vzpostaviti seznam strateških surovin in seznam kritičnih surovin. Navedena seznama bi bilo treba uporabljati tudi za usmerjanje in usklajevanje prizadevanj držav članic pri prispevanju k uresničevanju ciljev te uredbe. Seznam strateških surovin bi moral vsebovati surovine, ki so strateško zelo pomembne, ob upoštevanju njihove uporabe v strateških tehnologijah, na katerih temelji zeleni in digitalni prehod,

*Predlog spremembe*

(4) Da bi bili ukrepi iz Uredbe osredotočeni na najpomembnejše materiale, bi bilo treba vzpostaviti seznam strateških surovin in seznam kritičnih surovin. Navedena seznama bi bilo treba uporabljati tudi za usmerjanje in usklajevanje prizadevanj držav članic pri prispevanju k uresničevanju ciljev te uredbe. Seznam strateških surovin bi moral vsebovati surovine, ki so strateško zelo pomembne, ob upoštevanju njihove uporabe v strateških tehnologijah, na katerih temelji zeleni in digitalni prehod,

ali za obrambne ali vesoljske aplikacije, za katere je značilna potencialno velika vrzel med svetovno ponudbo in predvidenim povpraševanjem ter za katere je povečanje proizvodnje razmeroma težavno, na primer zaradi dolgega pripravljalnega obdobja za nove projekte, s katerimi bi se povečala zmogljivost oskrbe. Seznam strateških surovin bi bilo treba redno pregledovati in po potrebi posodabljeni, da bi se upoštevale morebitne tehnološke in gospodarske spremembe. ***Da bi bila prizadevanja za povečanje zmogljivosti Unije v vrednostni verigi, krepitev zmogljivosti Unije za spremljanje in zmanjševanje tveganj za zanesljivost oskrbe ter povečanje diverzifikacije oskrbe osredotočena na materiale, za katere so najbolj potrebna, bi se morali ustrezni ukrepi uporabljati le za seznam strateških surovin.***

ali za obrambne ali vesoljske aplikacije ***ter za zdravje in prehransko varnost***, za katere je značilna potencialno velika vrzel med svetovno ponudbo in predvidenim povpraševanjem ter za katere je povečanje proizvodnje razmeroma težavno, na primer zaradi dolgega pripravljalnega obdobja za nove projekte, s katerimi bi se povečala zmogljivost oskrbe. Seznam strateških surovin bi bilo treba redno pregledovati in po potrebi posodabljeni, da bi se upoštevale morebitne tehnološke in gospodarske spremembe ***ter priložnostna tveganja, ki so posledica na primer geopolitičnih konfliktov ali naravnih nesreč. Na zahtevo Odbora bi morale biti spremembe seznama mogoče tudi kadar koli zunaj načrtovanih pregledov.***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Če se pojavi tveganje za zanesljivost oskrbe, se je treba hitro odzvati. To bi moralo biti opozorilo, da se ta seznam lahko prilagodi tako, da se olajšajo projekti, kadar se nenadoma in nepričakovano spremenijo razmere na področju oskrbe (na primer vojne, konflikti, naravne katastrofe itd.).*

#### **Predlog spremembe 11** **Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Seznam kritičnih surovin bi moral vsebovati vse strateške surovine ter vse druge surovine, ki so zelo pomembne za celotno gospodarstvo Unije in za katere obstaja visoko tveganje motenj v oskrbi. Komisija bi morala z namenom upoštevanja morebitnih tehnoloških in gospodarskih sprememb in ob nadaljevanju sedanje prakse redno izvajati oceno na

*Predlog spremembe*

(5) Seznam kritičnih surovin bi moral vsebovati vse strateške surovine ter vse druge surovine, ki so zelo pomembne za celotno gospodarstvo Unije in za katere obstaja visoko tveganje motenj v oskrbi. Komisija bi morala z namenom upoštevanja morebitnih tehnoloških in gospodarskih sprememb in ob nadaljevanju sedanje prakse redno izvajati oceno na

podlagi podatkov o proizvodnji, trgovini, uporabi, recikliranju in zamenjavi širokega nabora surovin, da bi posodobila sezname kritičnih in strateških surovin, ki odražajo razvoj gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe v zvezi z navedenimi surovinami. Seznam kritičnih surovin bi moral vključevati tiste surovine, ki dosegajo ali presegajo pragove v smislu gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe, ne da bi bile zadevne surovine razvrščene glede na kritičnost. Ta ocena bi morala temeljiti na povprečju najnovejših razpoložljivih podatkov za petletno obdobje. Ukrepi iz te uredbe, povezani z enotno kontaktno točko za izdajo dovoljenja, načrtovanje, raziskovanje, spremljanje, krožnost in trajnostnost, bi se morali uporabljati za vse kritične surovine.

podlagi podatkov o proizvodnji, trgovini, uporabi, recikliranju in zamenjavi širokega nabora surovin, da bi posodobila sezname kritičnih in strateških surovin, ki odražajo razvoj gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe v zvezi z navedenimi surovinami. Seznam kritičnih surovin bi moral vključevati tiste surovine, ki dosegajo ali presegajo pragove v smislu gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe, ne da bi bile zadevne surovine razvrščene glede na kritičnost. Ta ocena bi morala temeljiti na povprečju najnovejših razpoložljivih podatkov za petletno obdobje. Ukrepi iz te uredbe, povezani z enotno kontaktno točko za izdajo dovoljenja, načrtovanje, raziskovanje, spremljanje, krožnost, **dostop do financiranja** in **upravno podporo** ter trajnostnost, bi se morali uporabljati za vse kritične surovine.

Or. en

## **Predlog spremembe 12** **Erik Bergkvist**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile

*Predlog spremembe*

(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile

pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. Glede na to, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije, je doseganje te referenčne vrednosti odvisno od te razpoložljivosti. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokrtil s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetske cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>29</sup> ter digitalnimi cilji v okviru digitalnega desetletja<sup>30</sup>, ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

---

<sup>29</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

<sup>30</sup> Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. Glede na to, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije, je doseganje te referenčne vrednosti odvisno od te razpoložljivosti. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokrtil s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetske cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>29</sup> ter digitalnimi cilji v okviru digitalnega desetletja<sup>30</sup>, ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti, **ki podpirajo razvoj lokalne skupnosti**, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

---

<sup>29</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

<sup>30</sup> Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

## Predlog spremembe 13

### Ana Miranda

#### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 6

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. ***Glede na to***, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije, ***je doseganje te referenčne vrednosti odvisno od te razpoložljivosti***. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokrilo s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne

##### *Predlog spremembe*

(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. ***Pri tem je treba upoštevati***, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije ***in da je treba dati prednost sekundarnim surovinam***. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokrilo s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne

vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetskimi cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>29</sup> ter digitalnimi cilji v okviru digitalnega desetletja<sup>30</sup>, ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

---

<sup>29</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

<sup>30</sup> Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetskimi cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>29</sup> ter digitalnimi cilji v okviru digitalnega desetletja<sup>30</sup>, ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti **in večjo udeležbo žensk**, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

---

<sup>29</sup> Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

<sup>30</sup> Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

Or. en

## **Predlog spremembe 14** **Ana Miranda**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi. Da bi se omejilo tako morebitno tveganje in povečala gospodarska odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65% dobave katere koli strateške surovine, nepredelane in v kateri koli fazi predelave, pri čemer bi bilo treba

*Predlog spremembe*

(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi. Da bi se omejilo tako morebitno tveganje in povečala gospodarska odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65% dobave katere koli strateške surovine, nepredelane in v kateri koli fazi predelave, pri čemer bi bilo treba



posebno pozornost nameniti državam, s katerimi je Unija vzpostavila strateško partnerstvo za surovine, ki daje večja zagotovila glede tveganj za zanesljivost oskrbe.

***upoštevati stopnjo koncentracije ustrezne vrednostne verige na svetovni ravni in*** posebno pozornost nameniti državam, s katerimi je Unija vzpostavila strateško partnerstvo za surovine, ki daje večja zagotovila glede tveganj za zanesljivost oskrbe.

Or. en

## **Predlog spremembe 15** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi. Da bi se omejilo tako morebitno tveganje in povečala gospodarska odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65% dobave katere koli strateške surovine, nepredelane in v kateri koli fazi predelave, pri čemer bi bilo treba posebno pozornost nameniti državam, s katerimi je Unija vzpostavila strateško partnerstvo za surovine, ki daje večja zagotovila glede tveganj za zanesljivost oskrbe.

*Predlog spremembe*

(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi, ***varnostna tveganja in ranljivost***. Da bi se omejilo tako morebitno tveganje in povečala gospodarska odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65% dobave katere koli strateške ***ali kritične*** surovine, nepredelane in v kateri koli fazi predelave, pri čemer bi bilo treba posebno pozornost nameniti državam ***kandidatkam, sosednjim in drugim državam in regijam***, s katerimi je Unija vzpostavila strateško partnerstvo za surovine, ki daje večja zagotovila glede tveganj za zanesljivost oskrbe.

Or. en

## **Predlog spremembe 16** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 9**



(9) Komisija bi morala za krepitev zmogljivosti v Uniji ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v Uniji, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Učinkovita podpora strateškim projektom lahko izboljša dostop do materialov za sektorje nižje v prodajni verigi, ustvari gospodarske priložnosti vzdolž vrednostne verige, tudi za MSP, in prispeva k ustvarjanju delovnih mest. Da bi se zagotovil razvoj strateških projektov po vsej Uniji, bi morali biti taki projekti zato upravičeni do racionaliziranih in predvidljivih postopkov za izdajo dovoljenja ter podpore pri pridobivanju dostopa do financiranja. Za usmerjeno podporo in zagotovitev dodane vrednosti projektov bi jih bilo treba pred prejemom take podpore oceniti na podlagi sklopa meril. Strateški projekti v Uniji bi morali okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost ter bi se morali izvajati na okoljsko in družbeno trajnosten način. Zagotavljati bi morali tudi čezmejne koristi zunaj zadevne države članice. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta. Ker je hitro priznavanje ključnega pomena za učinkovito podporo zanesljivosti oskrbe Unije, bi moral biti postopek ocenjevanja enostaven in ne preveč obremenjujoč.

(9) Komisija bi morala za krepitev zmogljivosti v Uniji ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v Uniji, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Učinkovita podpora strateškim projektom lahko izboljša dostop do materialov za sektorje nižje v prodajni verigi, ustvari gospodarske priložnosti vzdolž vrednostne verige, tudi za MSP, ***regionalne in lokalne skupnosti***, in prispeva k ustvarjanju delovnih mest. Da bi se zagotovil razvoj strateških projektov po vsej Uniji, bi morali biti taki projekti zato upravičeni do racionaliziranih in predvidljivih postopkov za izdajo dovoljenja ter podpore pri pridobivanju dostopa do financiranja, ***po čemer bi se lahko, če bi se izkazalo za uspešno, zgledovali pri postopkih za izdajo dovoljenja in dostopu do financiranja za kritične ali druge surovine***. Za usmerjeno podporo in zagotovitev dodane vrednosti projektov bi jih bilo treba pred prejemom take podpore oceniti na podlagi sklopa meril. Strateški projekti v Uniji bi morali okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost ter bi se morali izvajati na okoljsko in družbeno trajnosten način. Zagotavljati bi morali tudi čezmejne koristi zunaj zadevne države članice. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta. Ker je hitro priznavanje ključnega pomena za učinkovito podporo zanesljivosti oskrbe Unije, bi moral biti postopek ocenjevanja enostaven in ne preveč obremenjujoč.

Or. en

**Predlog spremembe 17**  
**Ana Miranda**

## **Predlog uredbe**

### **Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Komisija bi morala za krepitev zmogljivosti v Uniji ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v Uniji, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Učinkovita podpora strateškim projektom lahko izboljša dostop do materialov za sektorje nižje v prodajni verigi, ustvari gospodarske priložnosti vzdolž vrednostne verige, tudi za MSP, in prispeva k ustvarjanju delovnih mest. Da bi se zagotovil razvoj strateških projektov po vsej Uniji, bi morali biti taki projekti zato upravičeni do ***racionaliziranih*** in ***predvidljivih*** postopkov za izdajo dovoljenja ter ***podpore pri pridobivanju dostopa*** do financiranja. Za usmerjeno podporo in zagotovitev dodane vrednosti projektov bi jih bilo treba pred prejemom take podpore oceniti na podlagi sklopa meril. Strateški projekti v Uniji bi morali okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost ter bi se morali izvajati na okoljsko in družbeno trajnosten način. Zagotavljati bi morali tudi čezmejne koristi zunaj zadevne države članice. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta. Ker je hitro priznavanje ključnega pomena za učinkovito podporo zanesljivosti oskrbe Unije, bi moral biti postopek ocenjevanja enostaven in ne preveč obremenjujoč.

*Predlog spremembe*

(9) Komisija bi morala za krepitev zmogljivosti v Uniji ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v Uniji, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Učinkovita podpora strateškim projektom lahko izboljša dostop do materialov za sektorje nižje v prodajni verigi, ustvari gospodarske priložnosti vzdolž vrednostne verige, tudi za MSP, in prispeva k ustvarjanju delovnih mest. Da bi se zagotovil razvoj strateških projektov po vsej Uniji, bi morali biti taki projekti zato upravičeni do ***učinkovitejših*** in ***preglednih*** postopkov za izdajo dovoljenja ***brez zmanjšanja okoljskih in socialnih zahtev*** ter do ***podpore pri zagotavljanju*** financiranja. Za usmerjeno podporo in zagotovitev dodane vrednosti projektov bi jih bilo treba pred prejemom take podpore oceniti na podlagi sklopa meril. Strateški projekti v Uniji bi morali okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost ter bi se morali izvajati na okoljsko in družbeno trajnosten način. Zagotavljati bi morali tudi čezmejne koristi zunaj zadevne države članice. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta. Ker je hitro priznavanje ključnega pomena za učinkovito podporo zanesljivosti oskrbe Unije, bi moral biti postopek ocenjevanja enostaven in ne preveč obremenjujoč.

Or. en

## **Predlog spremembe 18**

### **Franc Bogovič**

## **Predlog uredbe**

PE749.235v01-00

18/154

AM\1279940SL.docx

## Uvodna izjava 10

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje takih strateških projektov, bi morali ti projekti imeti boljši dostop do financiranja. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah **okrepiti zanesljivost** oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno. Projekti na nastajajočih trgih in v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo **ter** dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi **njihovo** skladnost s skupno trgovinsko politiko Unije. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi vrednostne verige ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v **državah kandidatkah, sosednjih in** tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje takih strateških projektov, bi morali ti projekti imeti boljši dostop do financiranja. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah **in zlasti državah kandidatkah in sosednjih državah prispevati k okrepitvi zanesljivosti** oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno **na tak način, da bi prispevali k razvoju regionalnih in lokalnih skupnosti**. Projekti na nastajajočih trgih in v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo. **EU bo po potrebi podprla države kandidatke, sosednje države ali tretje države pri krepitvi njihovega pravnega okvira, zmogljivosti dobrega upravljanja in preglednosti v sektorju surovin, da bi partnerstvo na področju surovin koristilo vsem, tudi lokalnemu prebivalstvu. Projekt bi moral** dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi **njegovo** skladnost z načeli iz pogodb EU, skupno trgovinsko politiko Unije **in strateškimi prednostnimi nalogami**. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi vrednostne verige **surovin** ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega

projekta.

Or. en

## **Predlog spremembe 19** **Ana Miranda**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje takih strateških projektov, bi morali ti projekti imeti boljši dostop do financiranja. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno. Projekti na nastajajočih trgih in v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo ter dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi njihovo skladnost s skupno trgovinsko politiko Unije. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi vrednostne verige ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje takih strateških projektov, bi morali ti projekti imeti boljši dostop do financiranja. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, **tudi za tretje države, v katerih se nahajajo**, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno. Projekti na nastajajočih trgih in v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo ter dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi njihovo skladnost s skupno trgovinsko politiko Unije. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi vrednostne verige ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta.

Or. en

## **Predlog spremembe 20**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

*Predlog spremembe*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse ***ter mehanizmov odgovornosti podjetij. Poleg tega je treba te predpise oceniti v skladu z mednarodnim pravom na področju človekovih pravic, mednarodnim okoljskim pravom in načeli potrebne skrbnosti, ki so bili s sodbami, sklepi in resolucijami vključeni v corpus iuris mednarodnega prava človekovih pravic ter vodilna načela Združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah ter smernice OECD za večnacionalna podjetja.*** V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe, ***ob upoštevanju pravice do svobodnega, predhodnega in***

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Or. en

## **Predlog spremembe 21** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

*Predlog spremembe*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk in **otrok, ter** pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba **spodbujati socialno, ekonomsko in teritorialno kohezijo, tudi z ustvarjanjem zaposlitvenih možnosti za premalo zastopane in socialno prikrajšane skupine**, zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z **regionalnimi in** lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi



standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Or. en

## **Predlog spremembe 22**

### **Peter Pollák**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, *in* pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

*Predlog spremembe*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, pregledne poslovne prakse, ***spodbujanjem socialne, ekonomske in teritorialne kohezije, tudi z ustvarjanjem zaposlitvenih možnosti za premalo zastopane in socialno prikrajšane skupine***. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno

zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Or. en

## **Predlog spremembe 23**

### **Ana Miranda**

## **Predlog uredbe**

### **Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali sodelovanje v shemi certificiranja, priznani

*Predlog spremembe*

(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine<sup>31</sup>, med drugim zagotavljanje varstva okolja **ter obalnega in morskega okolja**, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali



na podlagi te uredbe.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

sodelovanje v shemi certificiranja, priznani na podlagi te uredbe.

---

<sup>31</sup> Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Or. en

## **Predlog spremembe 24** **Susana Solís Pérez**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 11 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(11a) Trajnostni in okolju prijazni projekti pridobivanja, ki vključujejo inovativne postopke ter izvajajo mineraloško in metalurško predelavo v bližini krajev pridobivanja, se lahko v skladu s sporočilom Komisije o pomembnih projektih skupnega evropskega interesa<sup>1a</sup> obravnavajo kot pomembni projekti skupnega evropskega interesa. Ti projekti bi morali znatno prispevati h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter povečati konkurenčnost industrije in gospodarstva Unije. Poleg tega bi morali ti projekti zaradi uskladitve z evropskimi vrednotami in cilji izkazovati neomajno zavezanost preglednosti, regionalnemu razvoju, izobraževanju in vključevanju skupnosti, preprečevati uporabo fosilnih goriv z vključevanjem obnovljivih virov energije, zmanjševati količino odpadkov in uporabljati trajnostne prakse uporabe vode.***

---

<sup>1a</sup> *Sporočilo o merilih za analizo*

*zdržljivosti pomoči z notranjim trgov, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa (UL C 528, 30.12.2021, str. 10–18).*

Or. en

## **Predlog spremembe 25** **Ana Miranda**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za **njeno spodbujanje**. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu

*Predlog spremembe*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za **zagotovitev ustrezne lažje udeležbe javnosti, sprejemanja s strani javnosti in nadzora**. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede

kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem, **ter predvidenih pobud za izboljšanje udeležbe žensk in splošnih delovnih pogojev.**

Or. en

## **Predlog spremembe 26** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati **več dokumentov in dokazil** v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za njeno spodbujanje. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi **in** drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter

*Predlog spremembe*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati **ustrezne dokumente in dokazila** v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za njeno spodbujanje. **To velja tudi za projekte v državah kandidatkah, sosednjih in tretjih državah.** Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi, drugim nadzornim akterjem **ter lokalnim in regionalnim organom.** Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval

ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

Or. en

## **Predlog spremembe 27** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker **je javna podpora rudarskim projektom ključna** za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za **njeno spodbujanje**. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih

*Predlog spremembe*

(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker **so udeležba javnosti, posvetovanje z njo in njena odobritev rudarskih projektov ključni** za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za **zagotovitev take javne razprave in sodelovanja**. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti **lokalnim in regionalnim organom**, socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti

sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

Or. en

## **Predlog spremembe 28**

**Ana Miranda**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 13**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Za zagotovitev uspešne in učinkovite obravnave vlog bi morala imeti Komisija možnost prednostne obravnave vlog za projekte, povezane s specifičnimi nezadostno zastopanimi fazami vrednostne verige ali strateškimi surovinami, da bi lahko zagotovila uravnotežen napredek Unije glede vseh referenčnih vrednosti na področju zmogljivosti Unije, vključenih v to uredbo.

*Predlog spremembe*

(13) Za zagotovitev uspešne in učinkovite obravnave vlog bi morala imeti Komisija možnost prednostne obravnave vlog za projekte, povezane s specifičnimi nezadostno zastopanimi fazami vrednostne verige ali strateškimi surovinami, da bi lahko zagotovila uravnotežen napredek Unije glede vseh referenčnih vrednosti na področju zmogljivosti Unije, vključenih v to uredbo. ***Komisija bi morala dati prednost strateškim projektom, ki prispevajo h krožnosti surovin.***

Or. en

## **Predlog spremembe 29**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) Po drugi strani pa nepredvidljivost, zapletenost in včasih predolgo trajanje

*Predlog spremembe*

(18) Po drugi strani pa nepredvidljivost, zapletenost in včasih predolgo trajanje

nacionalnih postopkov za izdajo dovoljenja spodkopavajo varnost naložb, ki je potrebna za učinkovit razvoj strateških projektov na področju surovin. Da bi se zagotovilo in pospešilo njihovo učinkovito izvajanje, bi morale države članice za strateške projekte uporabljati racionalizirane in predvidljive postopke za izdajo dovoljenja. V ta namen bi morali strateški projekti dobiti prednostni status na nacionalni ravni, da bi se zagotovili hitra upravná in nujna obravnavá v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih z njimi. Ta uredba pristojnim organom ne bi smela preprečevati racionalizacije izdajanja dovoljenj za projekte v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki niso strateški projekti.

nacionalnih postopkov za izdajo dovoljenja spodkopavajo varnost naložb, ki je potrebna za učinkovit razvoj strateških projektov na področju surovin. Da bi se zagotovilo in pospešilo njihovo učinkovito izvajanje, bi morale države članice za strateške projekte uporabljati racionalizirane in predvidljive postopke za izdajo dovoljenja. V ta namen bi morali strateški projekti ***po posvetovanju z lokalnimi in regionalnimi organi*** dobiti prednostni status na nacionalni ravni, da bi se zagotovili hitra upravná in nujna obravnavá v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih z njimi. Ta uredba pristojnim organom ne bi smela preprečevati racionalizacije izdajanja dovoljenj za projekte v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki niso strateški projekti.

Or. en

### **Predlog spremembe 30**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 19**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(19) Pristojni organ za izdajo dovoljenja bi moral strateške projekte glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami ter njihov prispevek k odprti strateški avtonomiji Unije in zelenemu in digitalnemu prehodu obravnavati kot projekte v javnem interesu. Strateški projekti, ki škodljivo vplivajo na okolje ***in če spadajo na področje uporabe Direktive 2000/60/ES, Direktive Sveta 92/43/EGS in Direktive 2009/147/ES<sup>39</sup>, se lahko odobrijo, če pristojni organ za izdajo dovoljenja na podlagi presoje posameznega primera ugotovi, da javni***

*Predlog spremembe*

(19) Pristojni organ za izdajo dovoljenja bi moral strateške projekte glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami ter njihov prispevek k odprti strateški avtonomiji Unije in zelenemu in digitalnemu prehodu obravnavati kot projekte v javnem interesu. Strateški projekti, ki škodljivo vplivajo na okolje, ***zlasti območja Natura 2000, se ne smejo odobriti.*** Kadar je to ustrezno, bi bilo treba pri presoji posameznega primera upoštevati geološke posebnosti lokacij pridobivanja, ki omejujejo odločitve o lokaciji.

*interes projekta prevlada nad navedenimi vplivi, pri čemer morajo biti izpolnjeni vsi ustrežni pogoji iz navedenih direktiv.*

Kadar je to ustrezno, bi bilo treba pri presoji posameznega primera upoštevati geološke posebnosti lokacij pridobivanja, ki omejujejo odločitve o lokaciji.

---

<sup>39</sup> *Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).*

Or. en

**Predlog spremembe 31**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 19 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(19a) Surovine, ki se ne štejejo za kritične ali strateške, so lahko še vedno bistvene za države članice in njihove industrije ter za sektorje, ki jih ta uredba ne zajema.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Ključno je torej, da se ta uredba ne razlaga nasprotno. Zagotoviti je treba, da uredba ne bo vplivala na razpoložljivost surovin, ki so potrebne na primer v kmetijstvu in gradbeništvu.*

**Predlog spremembe 32**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*



(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.

(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. ***To imenovanje ne vpliva na organizacijo ministrstev niti na njihov postopek odločanja. Imenovani pristojni organ zaprosi za mnenje in sodelovanje drugih pristojnih ministrstev, kar pa ne sme vplivati na hitrost postopka.*** Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.

Or. en

### **Predlog spremembe 33** **Alessandro Panza**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem

*Predlog spremembe*

(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem



roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.

roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ, **ki bi se moral redno posvetovati z ustreznimi regionalnimi organi**. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.

Or. en

### **Predlog spremembe 34** **Ana Miranda**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 21**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(21) Da bi se zagotovila jasnost glede statusa izdaje dovoljenj za strateške projekte in omejila učinkovitost morebitnih nepoštenih pravnih postopkov, ne da bi se pri tem ogrozila učinkovita sodna presoja, bi morale države članice zagotoviti, da se vsi spori v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja za strateške projekte rešijo pravočasno. V ta namen bi morali pristojni nacionalni organi zagotoviti, da imajo vložniki in predlagatelji projektov dostop do enostavnega postopka za reševanje sporov ter da se strateški projekti obravnavajo nujno v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih s projekti.

*Predlog spremembe*

(21) Da bi se zagotovila jasnost glede statusa izdaje dovoljenj za strateške projekte in omejila učinkovitost morebitnih nepoštenih pravnih postopkov, ne da bi se pri tem ogrozila učinkovita sodna presoja, bi morale države članice zagotoviti, da se vsi spori v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja za strateške projekte rešijo pravočasno. V ta namen bi morali pristojni nacionalni organi zagotoviti, da imajo vložniki in predlagatelji projektov dostop do enostavnega postopka za reševanje sporov ter da se strateški projekti obravnavajo nujno v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih s projekti, **ne da bi se posegalo v uveljavljanje pravice do odškodnine in skrbno izvajanje pravice lokalnih skupnosti, zlasti domorodnih ljudstev, do zavrnitve.**

**Predlog spremembe 35**  
**Andželika Anna Moždžanowska**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 21**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(21) Da bi se zagotovila jasnost glede statusa izdaje dovoljenj za strateške projekte in omejila učinkovitost morebitnih nepoštenih pravnih postopkov, ne da bi se pri tem ogrozila učinkovita sodna presoja, bi morale države članice zagotoviti, da se vsi spori v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja za strateške projekte rešijo pravočasno. V ta namen bi morali pristojni nacionalni organi zagotoviti, da imajo vložniki in predlagatelji projektov dostop do enostavnega postopka za reševanje sporov ter da se strateški projekti obravnavajo nujno v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih s projekti.

*Predlog spremembe*

(21) Da bi se zagotovila jasnost glede statusa izdaje dovoljenj za strateške projekte in omejila učinkovitost morebitnih nepoštenih pravnih postopkov, ne da bi se pri tem ogrozila učinkovita sodna presoja, bi morale države članice zagotoviti, da se vsi spori v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja za strateške projekte rešijo pravočasno. V ta namen bi morali pristojni nacionalni organi zagotoviti, da imajo vložniki in predlagatelji projektov dostop do enostavnega postopka za reševanje sporov ter da se strateški projekti obravnavajo nujno v vseh sodnih postopkih in postopkih reševanja sporov, povezanih s projekti. ***Poleg tega bi morala ta uredba prispevati k izmenjavi dobrih praks pri reševanju sporov.***

Or. pl

**Predlog spremembe 36**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 24**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(24) Presoje vplivov na okolje in okoljevarstvena dovoljenja, ki se zahtevajo v skladu s pravom Unije, tudi v zvezi z vodo, habitati in pticami, so sestavni del postopka za izdajo dovoljenja za projekt na

*Predlog spremembe*

(24) Presoje vplivov na okolje in okoljevarstvena dovoljenja, ki se zahtevajo v skladu s pravom Unije, tudi v zvezi z vodo, habitati in pticami, so sestavni del postopka za izdajo dovoljenja za projekt na

področju surovin in bistveni zaščitni ukrep za zagotovitev, da se negativni vplivi na okolje preprečijo ali čim bolj zmanjšajo.

***Vendar bi bilo treba za zagotovitev predvidljivosti in pravočasnosti postopkov za izdajo dovoljenja za strateške projekte izkoristiti vse možnosti za racionalizacijo potrebnih presoj in dovoljenj, hkrati pa ohraniti raven varstva okolja. V zvezi s tem bi bilo treba zagotoviti združitev potrebnih presoj, da se prepreči nepotrebno prekrivanje, in poskrbeti, da se predlagatelji projektov in pristojni organi pred izvedbo združene presoje izrecno dogovorijo o njenem obsegu, da se prepreči nepotrebno nadaljnje ukrepanje.***

področju surovin in bistveni zaščitni ukrep za zagotovitev, da se negativni vplivi na okolje preprečijo ali čim bolj zmanjšajo.

Or. en

### **Predlog spremembe 37**

**Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 25**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ovirajo izvajanje projektov na področju kritičnih surovin. Dobro zasnovani načrti, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje so ocenjeni, lahko pomagajo uravnovežiti javne dobrine in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji. Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo ustreznih načrtov.

*Predlog spremembe*

(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ovirajo izvajanje projektov na področju kritičnih surovin. Dobro zasnovani načrti, ***ki temeljijo na tesnem sodelovanju organov na nacionalni, regionalni in lokalni ravni***, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje so ocenjeni, lahko pomagajo uravnovežiti javne dobrine in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji ***ter v državah kandidatkah, sosednjih in tretjih državah***. Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo

ustreznih načrtov.

Or. en

**Predlog spremembe 38**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 25**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ovirajo izvajanje projektov na področju kritičnih surovin. Dobro zasnovani načrti, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje so ocenjeni, lahko pomagajo uravnotežiti javne dobrine in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji. Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo ustreznih načrtov.

*Predlog spremembe*

(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ovirajo izvajanje projektov na področju kritičnih surovin. Dobro zasnovani načrti, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje, ***kulturni in socialni vplivi, med drugim tudi vpliv na proizvodnjo hrane***, so ocenjeni, lahko pomagajo uravnotežiti javne dobrine in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji. Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo ustreznih načrtov.

Or. en

**Predlog spremembe 39**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 25 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(25a) Ob priznavanju ključne vloge lokalnih in regionalnih organov pri upravljanju na več ravneh je njihova aktivna udeležba nujna za spodbujanje***

*regionalnega razvoja pri projektih na področju kritičnih in strateških surovin. Njihovo edinstveno znanje in dejstvo, da so blizu tem projektom, zagotavljata učinkovito sprejemanje odločitev, spodbujata lokalno sodelovanje in trajnostne prakse, prilagojene regionalnim posebnostim, kar nazadnje poveča uspeh in pozitiven učinek teh pobud.*

Or. en

**Predlog spremembe 40**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 25 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(25b) Ob priznavanju edinstvenih potreb in okoliščin najbolj oddaljenih regij je ključno, da se projekti rudarjenja, recikliranja in predelave prilagodijo njihovim posebnim razmeram. Upoštevanje takšnih vidikov spodbuja trajnostni razvoj, ohranja lokalne ekosisteme, spoštuje kulturno raznolikost in povečuje potencialne koristi za te regije, s tem pa zagotavlja skladnost z zavezo Unije k pravičnemu in vključujočemu napredku na vseh ozemljih.*

Or. en

**Predlog spremembe 41**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 25 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(25c) Bistveno je priznati potencial projektov rudarjenja, predelave in recikliranja za ohranitev in povečanje vrednosti v regijah, izboljšanje lokalnih znanj in spretnosti ter boj proti odseljivanju, saj lahko delujejo kot ključni gospodarski dejavniki, ki zagotavljajo zaposlitvene možnosti, krepijo lokalne zmogljivosti in privabljajo prebivalstvo ter s tem spodbujajo regionalni razvoj in dolgoročno trajnostnost.*

Or. en

**Predlog spremembe 42**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 26**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(26) Projekti v zvezi s kritičnimi surovinami se v Uniji pogosto soočajo s težavami pri dostopu do financiranja. Za trge kritičnih surovin so pogosto značilni velika nestanovitnost cen, dolga pripravljalna obdobja, visoka koncentracija in nepreglednost. Poleg tega financiranje sektorja zahteva visoko raven strokovnega znanja, ki ga finančne institucije pogosto nimajo. Da bi odpravile te dejavnike in prispevale k zagotavljanju stabilne in zanesljive oskrbe s strateškimi surovinami, bi morale države članice in Komisija pomagati pri dostopu do financiranja in upravne podpore.

*Predlog spremembe*

(26) Projekti v zvezi s kritičnimi surovinami se v Uniji pogosto soočajo s težavami pri dostopu do financiranja. Za trge kritičnih surovin so pogosto značilni velika nestanovitnost cen, dolga pripravljalna obdobja, visoka koncentracija in nepreglednost. Poleg tega financiranje sektorja zahteva visoko raven strokovnega znanja, ki ga finančne institucije pogosto nimajo. Da bi odpravile te dejavnike in prispevale k zagotavljanju stabilne in zanesljive oskrbe s strateškimi surovinami, bi morale države članice in Komisija **odpraviti ovire na področju politik** ter pomagati pri dostopu do financiranja in upravne podpore.

Or. en

**Predlog spremembe 43**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 27 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(27a) Da bi zagotovili, da se ne ponovijo težave v oskrbovalni verigi, ki so nastale zaradi pandemije COVID-19 in energetske krize, ki jo je povzročila ruska invazija na Ukrajino, Evropska unija potrebuje ustrezno delovno silo, zato mora uporabiti finančne instrumente EU, kot so Evropski socialni sklad plus (ESS+), Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) in mehanizem za pravični prehod, da podpre ukrepe izobraževanja in usposabljanja za izboljšanje usposobljenosti delovne sile v celotni vrednostni verigi surovin.**

Or. ro

**Predlog spremembe 44**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 28**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(28) Da bi se odpravile omejitve trenutno pogosto razdrobljenih prizadevanj za javne in zasebne naložbe ter olajšala povezovanje in donosnost naložb, bi morale Komisija, države članice in spodbujevalne banke bolje usklajevati obstoječe programe financiranja na ravni Unije in nacionalni ravni in ustvarjati sinergije med njimi ter zagotoviti boljše usklajevanje in sodelovanje z industrijo in ključnimi deležniki iz zasebnega sektorja. V ta namen bi bilo treba ustanoviti posebno podskupino Odbora, ki bi združevala strokovnjake iz držav članic in Komisije ter ustrezne javne finančne institucije. Ta podskupina bi morala razpravljati o posameznih finančnih potrebah strateških

(28) Da bi se odpravile omejitve trenutno pogosto razdrobljenih prizadevanj za javne in zasebne naložbe ter olajšala povezovanje in donosnost naložb, bi morale Komisija, države članice in spodbujevalne banke bolje usklajevati obstoječe programe financiranja na ravni Unije in nacionalni ravni in ustvarjati sinergije med njimi ter zagotoviti boljše usklajevanje in sodelovanje z industrijo in ključnimi deležniki iz zasebnega sektorja. V ta namen bi bilo treba ustanoviti posebno podskupino Odbora, ki bi združevala strokovnjake iz držav članic in Komisije ter ustrezne javne finančne institucije. Ta podskupina bi morala razpravljati o posameznih finančnih potrebah strateških

projektov in njihovih obstoječih možnostih financiranja, da bi lahko predlagateljem projektov predlagala, kako najbolje dostopati do obstoječih možnosti financiranja. Odbor bi moral pri obravnavi in oblikovanju priporočil za financiranje strateških projektov v tretjih državah upoštevati zlasti strategijo Global Gateway<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki – Strategija Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).

projektov in njihovih obstoječih možnostih financiranja, da bi lahko predlagateljem projektov predlagala, kako najbolje dostopati do obstoječih možnosti financiranja. Odbor bi moral pri obravnavi in oblikovanju priporočil za financiranje strateških projektov v **državah kandidatkah, sosednjih in** tretjih državah upoštevati zlasti strategijo Global Gateway<sup>42</sup> **in strateška partnerstva ter sporazume o pristopu.**

---

<sup>42</sup> Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki – Strategija Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).

Or. en

## **Predlog spremembe 45** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 29**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(29) Zasebne naložbe podjetij, finančnih vlagateljev in odjemalcev so bistvene. Kadar zgolj zasebne naložbe ne zadostujejo, je lahko za učinkovit začetek izvajanja projektov v vrednostni verigi kritičnih surovin potrebna javna podpora, na primer v obliki jamstev, posojil ali naložb lastniškega kapitala in navideznega lastniškega kapitala. Ta javna podpora lahko pomeni državno pomoč. Taka pomoč mora imeti spodbujevalen učinek ter mora biti potrebna, ustrezna in sorazmerna. Obstoječe smernice o državni pomoči, ki so bile pred kratkim temeljito revidirane v skladu s cilji dvojnega prehoda, zagotavljajo številne možnosti za podporo naložbam v vrednostni verigi kritičnih

*Predlog spremembe*

(29) Zasebne naložbe podjetij, finančnih vlagateljev in odjemalcev so bistvene. Kadar zgolj zasebne naložbe ne zadostujejo, je lahko za učinkovit začetek izvajanja projektov v vrednostni verigi kritičnih surovin potrebna javna podpora, na primer v obliki jamstev, posojil ali naložb lastniškega kapitala in navideznega lastniškega kapitala. Ta javna podpora lahko pomeni državno pomoč. Taka pomoč mora imeti spodbujevalen učinek ter mora biti potrebna, ustrezna in sorazmerna. Obstoječe smernice o državni pomoči, ki so bile pred kratkim temeljito revidirane v skladu s cilji dvojnega prehoda, zagotavljajo številne možnosti za podporo naložbam v vrednostni verigi kritičnih



surovin pod določenimi pogoji.

surovin pod določenimi pogoji. **Komisija in države članice bi morale pojasniti, kako se lahko uporabljajo pravila o državni pomoči. Poleg tega bi morale uvesti finančne mehanizme, ki podpirajo obstoječe in nove industrijske zmogljivosti vzdolž vrednostne verige kritičnih surovin in zajemajo tako operativne kot kapitalske izdatke. Komisija bi morala nadalje preučiti možnost namenskega sklada na ravni EU, na primer v obliki evropskega sklada za surovine, ali namenske dodelitve finančne podpore v okviru novega sklada, ki ne bi bil namenjen samo surovinam.**

Or. en

## **Predlog spremembe 46** **Ana Miranda**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 33**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(33) Satelitski podatki in storitve, ki izhajajo iz opazovanja Zemlje, lahko podprejo prizadevanja za trajnostne vrednostne verige kritičnih surovin z zagotavljanjem stalnega pretoka informacij, ki bi lahko bile koristne za dejavnosti, kot so spremljanje in upravljanje rudarskih območij, presoja okoljskega in socialno-ekonomskega vpliva ali raziskovanje mineralnih virov. Ker se lahko z opazovanjem Zemlje zagotovijo tudi podatki o oddaljenih in nedostopnih območjih, bi ga morale države članice v največji možni meri upoštevati pri pripravi in izvajanju svojih nacionalnih raziskovalnih programov.

*Predlog spremembe*

(33) Satelitski podatki in storitve, ki izhajajo iz opazovanja Zemlje, lahko podprejo prizadevanja za trajnostne vrednostne verige kritičnih surovin z zagotavljanjem stalnega pretoka informacij, ki bi lahko bile koristne za dejavnosti, kot so spremljanje in upravljanje rudarskih območij, presoja okoljskega in socialno-ekonomskega vpliva **pred in med izkoriščanjem za zagotavljanje skladnosti s socialnimi in okoljskimi regulativnimi okviri** ali raziskovanje mineralnih virov. Ker se lahko z opazovanjem Zemlje zagotovijo tudi podatki o oddaljenih in nedostopnih območjih, bi ga morale države članice v največji možni meri upoštevati pri pripravi in izvajanju svojih nacionalnih raziskovalnih programov.

Or. en

**Predlog spremembe 47**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 34**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(34) Čeprav je za zagotovitev večje zanesljivosti oskrbe potrebna okrepitev vrednostne verige kritičnih surovin v Uniji, bodo oskrbovalne verige kritičnih surovin ostale globalne in izpostavljene zunanjim dejavnikom. Nedavni ali tekoči dogodki, ki segajo od krize zaradi COVID-19 do neizzvane in neupravičene vojaške agresije proti Ukrajini, so izpostavili, kako ranljive so nekatere oskrbovalne verige Unije za motnje. Da bi lahko države članice in evropska industrija predvidele motnje v oskrbi in bile pripravljene prenesti njihove posledice, bi bilo treba razviti ukrepe za povečanje zmogljivosti na področju spremljanja, usklajevanje strateških zalog in krepitev pripravljenosti podjetij.

*Predlog spremembe*

(34) Čeprav je za zagotovitev večje zanesljivosti oskrbe potrebna okrepitev vrednostne verige kritičnih surovin v Uniji, bodo oskrbovalne verige kritičnih surovin ostale globalne in izpostavljene zunanjim dejavnikom. Nedavni ali tekoči dogodki, ki segajo od krize zaradi COVID-19 do neizzvane in neupravičene vojaške agresije proti Ukrajini, so izpostavili, kako ranljive so nekatere oskrbovalne verige Unije za motnje. Da bi lahko države članice in evropska industrija predvidele motnje v oskrbi in bile pripravljene prenesti njihove posledice, bi bilo treba razviti ukrepe za povečanje zmogljivosti na področju spremljanja, **izmenjavo informacij, po potrebi** usklajevanje strateških zalog in krepitev pripravljenosti podjetij.

Or. en

**Predlog spremembe 48**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 35**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(35) Države članice nimajo enakih zmogljivosti za ozaveščanje o tveganjih in njihovo predvidevanje, poleg tega pa niso vse države članice razvile namenskih struktur, ki spremljajo oskrbovalne verige kritičnih surovin in lahko obveščajo podjetja o morebitnih tveganjih za motnje v oskrbi. Nekatera podjetja vlagajo v

*Predlog spremembe*

(35) Države članice nimajo enakih zmogljivosti za ozaveščanje o tveganjih in njihovo predvidevanje, poleg tega pa niso vse države članice razvile namenskih struktur, ki spremljajo oskrbovalne verige kritičnih surovin in lahko obveščajo podjetja o morebitnih tveganjih za motnje v oskrbi. Nekatera podjetja vlagajo v

spremljanje svojih oskrbovalnih verig, druga pa za to nimajo dovolj zmogljivosti. Zato bi morala Komisija glede na svetovno razsežnost in zapletenost oskrbovalnih verig kritičnih surovin razviti posebno preglednico za ocenjevanje tveganj za zanesljivost oskrbe s kritičnimi surovinami ter zagotoviti, da so zbrane informacije dostopne javnim organom in zasebnim akterjem, s čimer bi se povečale sinergije med državami članicami. Da bi bile vrednostne verige Unije ustrezno pripravljene na morebitne motnje v oskrbi, bi morala Komisija izvajati teste izjemnih situacij, s katerimi bi ocenila ranljivost oskrbovalnih verig strateških surovin in njihovo izpostavljenost tveganjem za zanesljivost oskrbe. Države članice bi morale k temu prispevati tako, da bi take teste izjemnih situacij po možnosti izvajale prek svojih nacionalnih agencij za oskrbo in informiranje, ki pokrivajo kritične surovine. Odbor bi moral zagotoviti, da Komisija in države članice usklajeno izvajajo teste izjemnih situacij. Če nobena država članica nima zmogljivosti za izvedbo zahtevanega testa izjemnih situacij za določeno strateško surovino, bi ga morala Komisija opraviti sama. Komisija bi morala pri objavi rezultatov takih testov izjemnih situacij predlagati tudi morebitne strategije, ki bi jih javni organi in zasebni akterji lahko sprejeli za ublažitev tveganj za zanesljivost oskrbe, kot *sta* vzpostavitev strateških zalog ali nadaljnja diverzifikacija njihove oskrbe. Za namene zbiranja informacij, potrebnih za izvajanje ukrepov spremljanja in testov izjemnih situacij, bi se morala Komisija usklajevati z ustrezno stalno podskupino Odbora, države članice pa bi morale opredeliti in spremljati ključne udeležence na trgu, ki so pomembni za delovanje vrednostne verige. Če noben član stalne podskupine nima zmogljivosti za izvedbo zahtevanega testa izjemnih situacij za določeno strateško surovino, bi ga morala Komisija opraviti sama.

spremljanje svojih oskrbovalnih verig, druga pa za to nimajo dovolj zmogljivosti. Zato bi morala Komisija glede na svetovno razsežnost in zapletenost oskrbovalnih verig kritičnih surovin razviti posebno preglednico za ocenjevanje tveganj za zanesljivost oskrbe s kritičnimi surovinami ter zagotoviti, da so zbrane informacije dostopne javnim organom in zasebnim akterjem, s čimer bi se povečale sinergije med državami članicami. Da bi bile vrednostne verige Unije ustrezno pripravljene na morebitne motnje v oskrbi, bi morala Komisija izvajati teste izjemnih situacij, s katerimi bi ocenila ranljivost oskrbovalnih verig strateških surovin in njihovo izpostavljenost tveganjem za zanesljivost oskrbe. Države članice bi morale k temu prispevati tako, da bi take teste izjemnih situacij po možnosti izvajale prek svojih nacionalnih agencij za oskrbo in informiranje, ki pokrivajo kritične surovine. Odbor bi moral zagotoviti, da Komisija in države članice usklajeno izvajajo teste izjemnih situacij. Če nobena država članica nima zmogljivosti za izvedbo zahtevanega testa izjemnih situacij za določeno strateško surovino, bi ga morala Komisija opraviti sama. Komisija bi morala pri objavi rezultatov takih testov izjemnih situacij predlagati tudi morebitne strategije, ki bi jih javni organi in zasebni akterji lahko sprejeli za ublažitev tveganj za zanesljivost oskrbe, kot *so izvajanje dodatnih ukrepov politike za zmanjšanje potreb po strateških surovinah*, vzpostavitev strateških zalog ali nadaljnja diverzifikacija njihove oskrbe. Za namene zbiranja informacij, potrebnih za izvajanje ukrepov spremljanja in testov izjemnih situacij, bi se morala Komisija usklajevati z ustrezno stalno podskupino Odbora, države članice pa bi morale opredeliti in spremljati ključne udeležence na trgu, ki so pomembni za delovanje vrednostne verige. Če noben član stalne podskupine nima zmogljivosti za izvedbo zahtevanega testa izjemnih situacij za določeno strateško surovino, bi ga morala Komisija opraviti

sama.

Or. en

**Predlog spremembe 49**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 41**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi moralo recikliranje postati vse pomembnejše ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim povezane vplive. Vendar so stopnje recikliranja večine kritičnih surovin nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost.

*Predlog spremembe*

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi moralo recikliranje postati vse pomembnejše ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim povezane vplive. Vendar so stopnje recikliranja večine kritičnih surovin nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost. ***Ne glede na količino strateških surovin, porabljenih v Uniji leta 2030, bi si bilo treba prizadevati za popolno krožnost teh surovin.***

Or. en

**Predlog spremembe 50**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 41**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi moralo recikliranje postati vse pomembnejše ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim povezane vplive. Vendar so stopnje recikliranja večine kritičnih surovin nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost.

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi moralo recikliranje postati vse pomembnejše ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim povezane vplive. Vendar so stopnje recikliranja večine kritičnih surovin **zaradi pomanjkanja spodbud** nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost, **tako da bo recikliranje v središču prehoda na učinkovito gospodarstvo in pridobivanja potrebnih surovin.**

Or. ro

## **Predlog spremembe 51** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 41**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi **moralo** recikliranje postati vse **pomembnejše** ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim povezane vplive. Vendar so stopnje

*Predlog spremembe*

(41) Večina kritičnih surovin so kovine, ki jih je načeloma mogoče neskončno reciklirati, čeprav se kakovost pri tem včasih slabša. To omogoča prehod na resnično krožno gospodarstvo v okviru zelenega prehoda. Po začetni fazi hitre rasti povpraševanja po kritičnih surovinah za nove tehnologije, v kateri bosta primarno pridobivanje in predelava še vedno prevladujoč vir, bi **morala** recikliranje **in ponovna uporaba** postati vse **pomembnejša** ter zmanjšati potrebo po primarnem pridobivanju in z njim

recikliranja večine kritičnih surovin nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost.

povezane vplive. Vendar so stopnje recikliranja večine kritičnih surovin nizke, sistemi in tehnologije recikliranja pa pogosto niso prilagojeni posebnostim teh surovin. Zato so potrebni ukrepi, ki obravnavajo različne dejavnike, ki zavirajo potencial za krožnost.

Or. en

**Predlog spremembe 52**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 41 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(41a) Javnost je treba izobraževati in ozaveščati o pomenu recikliranja in učinkovite rabe virov ter spodbujati trajnostno vedenje posameznikov in celotne družbe, saj je le tako mogoče zagotoviti prehod na resnično krožno gospodarstvo, ki bo pomagalo zmanjšati odvisnost od surovin iz tretjih držav.**

Or. ro

**Predlog spremembe 53**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 42 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(42a) Elektronski odpadki vsebujejo kritične surovine v koncentracijah, ki so bistveno višje od tistih, ki jih najdemo v najkakovostnejših rudah na svetu. To ponuja ogromen razvojni potencial za mestno rudarjenje. Zato je ključnega pomena, da se za reciklažne centre vzpostavi podporna infrastruktura, ki jim**

***bo omogočila, da te reciklirane materiale ponovno učinkovito in uspešno dajo na trg.***

Or. en

### *Obrazložitev*

*Ta pristop predstavlja trajnostno gospodarsko priložnost, ki spodbuja regionalni razvoj in poudarja zavezanost Unije spodbujanju odpornega krožnega gospodarstva.*

## **Predlog spremembe 54** **Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 43**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin in informacij o **njej**, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki.

*Predlog spremembe*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah **ter pozitivno prispeva k nadaljnjemu razvoju zadevnih regionalnih in lokalnih skupnosti**, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje, **ki poglobljata regionalne razlike in neenakosti**. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin **ter socialnih in gospodarskih vidikov v zvezi z njo in samih** informacij o **tem**, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki, **tudi za teritorialno kohezijo**.

Or. en



**Predlog spremembe 55**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 43**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin in informacij o njej, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki.

*Predlog spremembe*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje, ***hkrati pa izboljša odpornost Unije ter omeji negativne okoljske in socialne vplive dostopa do surovin***. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin in informacij o njej, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki.

Or. en

**Predlog spremembe 56**  
**Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 43**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil

*Predlog spremembe*

(43) Unija ima v številnih svojih regijah zapuščino pridobivanja surovin in s tem znatne količine rudarskih odpadkov v zaprtih objektih, katerih potencial za kritične surovine na splošno ni bil

analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin in informacij o *njej*, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki.

analiziran, saj se je njihov gospodarski pomen povečal šele pred kratkim. Predelava kritičnih surovin iz objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki lahko ustvari gospodarsko vrednost in delovna mesta v zgodovinsko rudarskih regijah, na katere pogosto vplivata deindustrializacija in nazadovanje, *ki poglobljata regionalne razlike in neenakosti*. Pomanjkanje pozornosti glede kritičnih surovin *ter socialnih in gospodarskih vidikov v zvezi z njo in samih* informacij o *tem*, zlasti v zaprtih objektih za ravnanje z odpadki, je ključna ovira za večjo uporabo potenciala za kritične surovine, ki ga predstavljajo rudarski odpadki, *tudi za teritorialno kohezijo*.

Or. en

**Predlog spremembe 57**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 44 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(44a) Vzpostaviti je treba jasen in skladen regulativni okvir za pridobivanje kritičnih surovin iz rudarskih odpadkov, da se zagotovi skladnost s standardi varstva okolja in zdravja ljudi, ter spodbuditi naložbe v infrastrukturo, potrebno za pridobivanje kritičnih surovin iz rudarskih odpadkov, tudi z lažjim dostopom do financiranja in dodeljevanjem državne podpore, da se omogočita manjša odvisnost od novih vrst pridobivanja in ponovna uporaba obstoječih virov na trajnosten način.*

Or. ro

**Predlog spremembe 58**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

## **Predlog uredbe**

### **Uvodna izjava 45**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(45) Upravljalci obstoječih in novih objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki bi morali izvesti predhodno študijo ekonomske presoje v zvezi s predelavo kritičnih surovin iz rudarskih odpadkov v objektu in iz nastajanja takih odpadkov. V skladu s hierarhijo ravnanja z odpadki iz Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>46</sup> bi bilo treba prednostno preprečevati nastajanje odpadkov, ki vsebujejo kritične surovine, in sicer s pridobivanjem kritičnih surovin iz pridobljenih količin, preden te postanejo odpadki. Upravljalci bi morali pri pripravi te študije zbrati potrebne informacije, vključno s koncentracijami in količinami kritičnih surovin v rudarskih odpadkih, ter oceniti več možnosti v zvezi s procesi, dejavnostmi ali poslovnimi dogovori, ki bi lahko omogočile ekonomsko izvedljivo predelavo kritičnih surovin. Ta obveznost dopolnjuje obveznosti iz Direktive 2006/21/ES in nacionalnih zakonov, s katerimi se ta prenaša, ter se neposredno uporablja. Upravljalci in pristojni organi bi si morali pri njenem izvajanju prizadevati za zmanjšanje upravnega bremena in čim boljše povezovanje postopkov.

---

<sup>46</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

*Predlog spremembe*

(45) Upravljalci obstoječih in novih objektov za ravnanje z rudarskimi odpadki bi morali izvesti predhodno študijo ekonomske presoje v zvezi s predelavo kritičnih surovin iz rudarskih odpadkov v objektu in iz nastajanja takih odpadkov. V skladu s hierarhijo ravnanja z odpadki iz Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>46</sup> bi bilo treba prednostno preprečevati nastajanje odpadkov, ki vsebujejo kritične surovine, in sicer s pridobivanjem kritičnih surovin iz pridobljenih količin, preden te postanejo odpadki. Upravljalci bi morali pri pripravi te študije zbrati potrebne informacije, vključno s koncentracijami in količinami kritičnih surovin v rudarskih odpadkih, ter oceniti več možnosti v zvezi s procesi, dejavnostmi ali poslovnimi dogovori, ki bi lahko omogočile ekonomsko, **okoljsko in družbeno** izvedljivo predelavo kritičnih surovin. Ta obveznost dopolnjuje obveznosti iz Direktive 2006/21/ES in nacionalnih zakonov, s katerimi se ta prenaša, ter se neposredno uporablja. Upravljalci in pristojni organi bi si morali pri njenem izvajanju prizadevati za zmanjšanje upravnega bremena in čim boljše povezovanje postopkov.

---

<sup>46</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

Or. en

## **Predlog spremembe 59**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

## **Predlog uredbe**

### **Uvodna izjava 46**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice bi morale za olajšanje uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko izvedljivo predelavo. Da bi se omejeni viri ciljno usmerili, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin.

*Predlog spremembe*

(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice bi morale za olajšanje uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko, **okoljsko in družbeno** izvedljivo predelavo. Da bi se omejeni viri ciljno usmerili, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin **na način, ki je najmanj škodljiv za okolje.**

Or. en

**Predlog spremembe 60**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 46**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice bi morale za olajšanje uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko izvedljivo predelavo. Da bi se **omejeni viri ciljno usmerili**, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin.

*Predlog spremembe*

(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice, **lokalne in regionalne oblasti** bi morale za olajšanje uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko izvedljivo predelavo. Da bi se **osredotočile na omejena sredstva**, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin.

Or. en

## Predlog spremembe 61 Ana Miranda

### Predlog uredbe Uvodna izjava 49

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(49) Kritične surovine, ki se prodajajo na trgu Unije, so pogosto certificirane v zvezi s trajnostnostjo njihove proizvodnje in oskrbovalne verige. Certificiranje se lahko opravi v okviru številnih javnih in zasebnih shem certificiranja, ki imajo različne obsege in stopnje strogosti, kar lahko povzroči zmedo glede narave in verodostojnosti trditvev o relativni trajnostnosti kritičnih surovin, danih na trg Unije na podlagi takega certificiranja. Komisija bi morala biti pooblaščenca za sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi bi priznala sheme certificiranja, ki bi jih bilo treba šteti za celovite in zaupanja vredne, s čimer bi organom in udeležencem na trgu zagotovila skupno podlago za ocenjevanje trajnostnosti kritičnih surovin. Priznati bi bilo treba le sheme certificiranja, ki zajemajo širok nabor vidikov trajnostnosti, med drugim varstvo okolja, človekove pravice, vključno s pravicami delavcev, *in* preglednost poslovanja, ter vsebujejo določbe o neodvisnem preverjanju in spremljanju skladnosti s strani tretjih oseb. Za zagotovitev učinkovitih postopkov bi bilo treba predlagateljem projektov, ki zaprosijo za priznanje statusa strateškega projekta, omogočiti, da se pri dokazovanju trajnostnega izvajanja njihovega projekta sklicujejo na sodelovanje v priznani shemi.

#### *Predlog spremembe*

(49) Kritične surovine, ki se prodajajo na trgu Unije, so pogosto certificirane v zvezi s trajnostnostjo njihove proizvodnje in oskrbovalne verige. Certificiranje se lahko opravi v okviru številnih javnih in zasebnih shem certificiranja, ki imajo različne obsege in stopnje strogosti, kar lahko povzroči zmedo glede narave in verodostojnosti trditvev o relativni trajnostnosti kritičnih surovin, danih na trg Unije na podlagi takega certificiranja. Komisija bi morala biti pooblaščenca za sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi bi priznala sheme certificiranja, ki bi jih bilo treba šteti za celovite in zaupanja vredne, s čimer bi organom in udeležencem na trgu zagotovila skupno podlago za ocenjevanje trajnostnosti kritičnih surovin. Priznati bi bilo treba le sheme certificiranja, ki zajemajo širok nabor vidikov trajnostnosti, med drugim varstvo okolja, *povezano z zrakom, tlemi, vodo in biotsko raznovrstnostjo, spoštovanje kulturne dediščine*, človekove pravice, vključno s pravicami delavcev, preglednost poslovanja *in udeležba lokalnih skupnosti v postopku odločanja, kar zagotavlja najvišje ravni zahtev*, ter vsebujejo določbe o neodvisnem preverjanju in spremljanju skladnosti s strani tretjih oseb. Za zagotovitev učinkovitih postopkov bi bilo treba predlagateljem projektov, ki zaprosijo za priznanje statusa strateškega projekta, omogočiti, da se pri dokazovanju trajnostnega izvajanja njihovega projekta sklicujejo na sodelovanje v priznani shemi.

Or. en

## Predlog spremembe 62

Martina Michels

v imenu skupine The Left

## Predlog uredbe

### Uvodna izjava 54

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki **prispevajo** k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah.

*Predlog spremembe*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati, **posebna pozornost pa bi se morala nameniti ustreznemu spoštovanju zakonodaje o prisilnem delu in potrebni skrbnosti, pravicam delavcev in priporočilom MOD o rudarskem sektorju ter smiselnemu sodelovanju z lokalnimi skupnostmi. Ta partnerstva bi si morala prizadevati za bolj uravnoteženo delitev bogastva v oskrbovalni in proizvodni verigi ter čim prej zajeti regulativne mehanizme proti špekulacijam za nadzor posrednikov in špekulantov.** Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, **načrtovana s preglednostjo in javnim nadzorom, namenjena prehodu na trajnostna gospodarstva, ki bodo obravnavala podnebne spremembe in pomagala zagotoviti tudi osnovne potrebe, hkrati pa spoštovala človekove pravice, zmanjšala**



***neenakosti in ne le odpravila tveganja za konkurenco zasebnega sektorja, temveč tudi prispevala*** k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah.

Or. en

### **Predlog spremembe 63** **Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 54**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah.

*Predlog spremembe*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah. ***Še bolj si je treba prizadevati tudi za sodelovanje in usklajevanje z mednarodnimi partnerji, pa tudi s članicami Evropskega združenja za prosto trgovino, državami, ki sodelujejo na notranjem trgu, ali državami kandidatkami in sosednjimi državami.***

**Predlog spremembe 64**  
**Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 54**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah.

*Predlog spremembe*

(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah. ***Pri določanju prednostnih nalog novih partnerstev s tretjimi državami bi bilo treba posebno pozornost nameniti človekovim pravicam, reševanju sporov in regionalni stabilnosti.***

**Predlog spremembe 65**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

## Uvodna izjava 54 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(54a) Pri določanju prednostnih nalog novih partnerstev z državami kandidatkami, sosednjimi in tretjimi državami bi bilo treba posebno pozornost nameniti človekovim pravicam, reševanju sporov in regionalni stabilnosti.**

Or. en

## Predlog spremembe 66

Ana Miranda

### Predlog uredbe

#### Uvodna izjava 55

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi moralo biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi moralo biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. **Na sestanke Odbora bi bilo treba sistematično vabiti Evropski parlament.** Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.

**Predlog spremembe 67**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 55**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi morale biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.

*Predlog spremembe*

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi morale biti omogočeno sodelovanje **lokalnih in regionalnih oblasti, civilne družbe in** drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge **ter trajnostnost**, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.

**Predlog spremembe 68**  
**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 55**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi morale biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. **Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.**

*Predlog spremembe*

(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi morale biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje in strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov **in gospodarskih akterjev** ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. **Komisija bi morala pri opravljanju svojih nalog v skladu s to uredbo v največji možni meri upoštevati nasvete in mnenja Odbora.**

Or. en

**Predlog spremembe 69**

**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 56**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(56) Pomanjkanje napredka pri doseganju ciljev, vključno z referenčnimi vrednostmi na področjih zmogljivosti in diverzifikacije, lahko pomeni, da je treba sprejeti dodatne ukrepe. Komisija bi zato morala spremljati napredek pri doseganju navedenih ciljev.

*Predlog spremembe*

(56) Pomanjkanje napredka pri doseganju ciljev, vključno z referenčnimi vrednostmi na področjih zmogljivosti in diverzifikacije, lahko pomeni, da je treba sprejeti dodatne ukrepe. Komisija bi zato morala spremljati napredek pri doseganju navedenih ciljev **in poročati Evropskemu parlamentu.**

Or. en

**Predlog spremembe 70**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 56 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(56a) Med postopkom ocenjevanja v skladu s členom 46 bi morala Komisija določiti posebne cilje v zvezi z zmogljivostmi pridobivanja, predelave in recikliranja za vsako strateško surovino. To bi bilo treba storiti v dveh letih po datumu začetka veljavnosti te uredbe ali ko so na voljo potrebne informacije o razpoložljivosti materiala v objektih za ravnanje s komunalnimi odpadki in potrebnem tehnološkem razvoju.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Sedanji cilji so zelo široki in vključujejo vse materiale. Posebne cilje bi bilo treba obravnavati glede na značilnosti in razpoložljivost vsakega materiala ob upoštevanju poročil lokalnih in regionalnih organov o njihovih objektih za ravnanje s komunalnimi odpadki.*

**Predlog spremembe 71**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 58**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(58) Da bi bilo sodelovanje pristojnih organov na ravni Unije in nacionalni ravni zaupanja vredno in konstruktivno, bi morale vse strani, vključene v uporabo te uredbe, spoštovati zaupnost informacij in podatkov, ki so jih pridobile pri opravljanju svojih nalog. Komisija in pristojni nacionalni organi, njihovi uradniki, javni uslužbenci in druge osebe, ki delajo pod nadzorom teh organov, ter uradniki in javni

(58) Da bi bilo sodelovanje pristojnih organov na ravni Unije in nacionalni ravni zaupanja vredno in konstruktivno, bi morale vse strani, vključene v uporabo te uredbe, spoštovati zaupnost informacij in podatkov, ki so jih pridobile pri opravljanju svojih nalog. Komisija in pristojni nacionalni organi, njihovi uradniki, javni uslužbenci in druge osebe, ki delajo pod nadzorom teh organov, ter uradniki in javni

uslužbenci drugih organov držav članic ne bi smeli razkrivati informacij, ki so jih pridobili ali izmenjali v skladu s to uredbo in za katere velja obveznost varovanja poslovnih skrivnosti. To bi moralo veljati tudi za Evropski odbor za kritične surovine. S podatki bi bilo treba ravnati in jih hraniti v varnem okolju.

uslužbenci drugih organov držav članic **in Evropskega parlamenta** ne bi smeli razkrivati informacij, ki so jih pridobili ali izmenjali v skladu s to uredbo in za katere velja obveznost varovanja poslovnih skrivnosti. To bi moralo veljati tudi za Evropski odbor za kritične surovine. S podatki bi bilo treba ravnati in jih hraniti v varnem okolju.

Or. en

## **Predlog spremembe 72**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 62**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(62) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te uredbe. Navedeno vrednotenje bi moralo v skladu s točko 22 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov. Komisija bi morala Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predložiti poročilo o izvajanju te uredbe in napredku pri doseganju njenih ciljev, vključno z referenčnimi vrednostmi na področju zmogljivosti in diverzifikacije. V poročilu bi bilo treba na podlagi izvajanja ukrepov, povezanih s preglednostjo okoljskega odtisa kritičnih surovin, oceniti tudi ustreznost določitve najvišjih pragov v zvezi z okoljskim odtisom.

*Predlog spremembe*

(62) Komisija bi morala opraviti vrednotenje te uredbe. Navedeno vrednotenje bi moralo v skladu s točko 22 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje temeljiti na petih merilih, tj. uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, skladnosti in dodani vrednosti, ter biti podlaga za ocene učinka glede morebitnih nadaljnjih ukrepov, **zlasti na področju človekovih pravic, okolja in krožnosti**. Komisija bi morala Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predložiti poročilo o izvajanju te uredbe in napredku pri doseganju njenih ciljev, vključno z referenčnimi vrednostmi na področju zmogljivosti in diverzifikacije. V poročilu bi bilo treba na podlagi izvajanja ukrepov, povezanih s preglednostjo okoljskega odtisa kritičnih surovin, oceniti tudi ustreznost določitve najvišjih pragov v zvezi z okoljskim odtisom.

Or. en



**Predlog spremembe 73**  
**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 64 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(64a) Potreba po zagotavljanju trajnostne in odporne oskrbe s kritičnimi surovinami je odvisna tudi od krepitve oskrbovalnih verig na evropski regionalni ravni. Za povečanje stabilnosti oskrbovalnih verig in zmanjšanje odvisnosti od zunanjih virov je ključnega pomena tudi sodelovanje regionalnih akterjev.**

Or. en

**Predlog spremembe 74**  
**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 64 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(64b) Pomen preglednosti v oskrbovalnih verigah je priznan z uvedbo ukrepov za zagotovitev ustrezne jasnosti in nadzora nad sledljivostjo kritičnih surovin. Za zagotovitev družbene in okoljske odgovornosti podjetij, ki delujejo v tem sektorju, ter za zagotavljanje natančnih informacij se spodbujajo digitalne rešitve in napredne tehnologije za spremljanje in pregledno sporočanje izvora surovin, sprejetih standardov glede trajnostnosti ter socialnih in okoljskih praks, ki so jih razvili dobavitelji.**

Or. en

**Predlog spremembe 75**

**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 64 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(64c) Zaradi spodbujanja postopne odpornosti in trajnosti oskrbe s kritičnimi surovinami je zelo priporočljivo vlagati v raziskave in razvoj za spodbuditev regionalne diverzifikacije virov oskrbe. S sodelovanjem med podjetji, univerzami in raziskovalnimi središči bodo opredeljene in razvite trajnostne alternative, na primer uporaba recikliranih materialov ali sprejetje novih tehnologij za zmanjšanje odvisnosti od svetovnih virov oskrbe.*

Or. en

**Predlog spremembe 76**  
**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 64 d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(64d) Varstvo okolja in zdravja državljanov bi moralo biti prednostna naloga pri izbiri projektov; potrebne so temeljite okoljske presoje ob upoštevanju ozemeljskih posebnosti in ranljivosti, nenazadnje hidrogeološke stabilnosti, z vključevanjem regionalnih akterjev zadevnih območij s pomembno vlogo.*

Or. en

**Predlog spremembe 77**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami.

*Predlog spremembe*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, ***z dajanjem prednosti določbam o trajnostnosti, učinkovitosti, zadostnosti in krožnosti, da se izboljša konkurenčnost Unije.***

Or. en

**Predlog spremembe 78**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami.

*Predlog spremembe*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ***in trajnostnega razvoja njenih regij.***

Or. en

**Predlog spremembe 79**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami.

*Predlog spremembe*

1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi ***in strateškimi*** surovinami.

**Predlog spremembe 80**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Splošni cilj te uredbe je **izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami.**

*Predlog spremembe*

1. Splošni cilj te uredbe je zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami **ter njihove krožne in trajnostne uporabe v skladu z zelenim dogovorom in omejitvami planeta.**

**Predlog spremembe 81**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 2 – točka a – točka iii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(iii) zmogljivosti Unije za recikliranje,  **vključno z vsemi vmesnimi fazami recikliranja**, omogočajo proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji;

*Predlog spremembe*

(iii) zmogljivosti Unije za recikliranje,  **ki zajema fazo priprave na recikliranje od zbiranja do sortiranja in predobdelave**, omogočajo proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji;

*Obrazložitev*

*Da bi se izognili dvojnemu štetju, bi morala omenjena 15-odstotna referenčna vrednost za recikliranje zajemati le fazo „priprave na recikliranje“ z dodatnimi ukrepi, ki podpirajo razvoj zmogljivosti zbiranja, sortiranja in predobdelave, in ne vseh vmesnih faz recikliranja, kot je navedeno v členu.*

**Predlog spremembe 82**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 2 – točka a – točk iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(iii) Komisija mora v okviru poročila iz člena 1, odstavek 3, objaviti svojo metodologijo za izračun in poročanje o teh referenčnih vrednostih. Razviti bi bilo treba mehanizem, ki zagotavlja enako obravnavo vseh materialov;*

Or. en

*Obrazložitev*

*Potrebna je jasnost glede referenčnih vrednosti, saj se tonaže in vrednosti med surovinami zelo razlikujejo, zato bi v referenčnih vrednostih prevladovale velike količine materialov.*

**Predlog spremembe 83**

**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ca) zagotoviti učinkovitejše in preglednejše postopke za izdajo dovoljenja, ne da bi pri tem zmanjšali okoljske in socialne zahteve;*

Or. en

**Predlog spremembe 84**

**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**

**Člen 1 – odstavek 2 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(d) zagotoviti prosti pretok kritičnih surovin in izdelkov, ki vsebujejo kritične surovine, danih na trg Unije, ob hkratnem

(d) zagotoviti prosti pretok kritičnih surovin in izdelkov, ki vsebujejo kritične surovine, danih na trg Unije, ob hkratnem

zagotavljanju **visoke** ravni varstva okolja z izboljšanjem njihove krožnosti in trajnostnosti.

zagotavljanju **najvišje** ravni varstva okolja z izboljšanjem njihove **trajnosti**, **popravljivosti**, krožnosti in trajnostnosti.

Or. en

**Predlog spremembe 85**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) podpirati pravičen energetski prehod v Uniji s politikami, ki spoštujejo primerno skrbnost, človekove pravice in okolje ter omogočajo državam članicam, da izpolnijo svoje mednarodne podnebne zaveze.*

Or. en

**Predlog spremembe 86**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) zagotoviti javni nadzor nad vsemi postopki življenjskega kroga, povezanimi s kritičnimi in strateškimi surovinami.*

Or. en

**Predlog spremembe 87**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

## Člen 1 – odstavek 2 – točka d b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(db) zagotoviti kakovostna delovna mesta ter spodbujati vključujoč in pravičen trga dela v celotni vrednostni verigi kritičnih surovin.**

Or. en

## Predlog spremembe 88 Franc Bogovič

### Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Kadar Komisija na podlagi poročila iz člena 42 ugotovi, da Unija verjetno ne bo dosegla ciljev iz odstavka 2, oceni izvedljivost in sorazmernost predlaganja ukrepov ali izvajanja svojih pooblastil na ravni Unije, **da se zagotovi doseganje navedenih ciljev.**

3. Kadar Komisija na podlagi poročila iz člena 42 ugotovi, da Unija verjetno ne bo dosegla ciljev iz odstavka 2, **v tesnem sodelovanju z zadevnimi deležniki** oceni izvedljivost in sorazmernost predlaganja ukrepov ali izvajanja svojih pooblastil na ravni Unije. **V zvezi s tem Komisija omogoča nekaj prožnosti, da bi se kar najbolj upoštevala edinstvenost vrednostne verige ciljne surovine, saj ima vsaka surovina posebne lastnosti in izzive, povezane z njenim pridobivanjem, predelavo in recikliranjem. Osredotočiti se mora na ohranjanje in podpiranje obstoječih zmogljivosti. Spodbujati bi bilo treba odprt in stalen dialog med industrijo in oblikovalci politik, da se določijo referenčne vrednosti, ki so tehnično in ekonomsko izvedljive ter skladne s cilji EU.**

Or. en

### Obrazložitev

*Referenčne vrednosti v smislu pridobivanja, predelave in recikliranja so presplošne in nerealne ter lahko povzročijo nenamerne in negativne posledice. Določbe je treba skrbno preučiti glede na gospodarske in tehnične težave, povezane z njihovim izvajanjem, ter glede*



na tveganje prekomerne obremenitve industrije EU, zlasti MSP.

## **Predlog spremembe 89**

**Erik Bergkvist**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Kadar Komisija na podlagi poročila iz člena 42 ugotovi, da Unija verjetno ne bo dosegla ciljev iz odstavka 2, **oceni izvedljivost in sorazmernost predlaganja ukrepov** ali **izvajanja svojih pooblastil** na ravni Unije, da se zagotovi doseganje navedenih ciljev.

*Predlog spremembe*

3. Kadar Komisija na podlagi poročila iz člena 42 ugotovi, da Unija verjetno ne bo dosegla ciljev iz odstavka 2, **preuči razloge za nedoseganje ciljev in predlaga ukrepe** ali **izvaja svoja pooblastila** na ravni Unije, da se zagotovi doseganje navedenih ciljev.

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Obstoječa zakonodaja EU vsebuje določbe, ki otežujejo pridobivanje strateških surovin/kritičnih surovin (brez jasnih okoljskih koristi). Te vrste ovir za rudarstvo in recikliranje v EU v tej uredbi niso obravnavane. Če cilji uredbe niso doseženi, mora Komisija oceniti razloge in predlagati ukrepe za njihovo doseganje.*

## **Predlog spremembe 90**

**Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – točka 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) „raziskovanje“ pomeni vse dejavnosti, katerih cilj je ugotavljanje in določanje lastnosti najdišč mineralov;

*Predlog spremembe*

(5) „raziskovanje“ pomeni vse dejavnosti, katerih cilj je ugotavljanje in določanje lastnosti najdišč mineralov, **med drugim tudi razvoj novih tehnologij pridobivanja in predelave, raziskovalno vrtanje in zagon pilotnih obratov**;

Or. en

## **Predlog spremembe 91**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – točka 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) „zaloge“ pomenijo vsa najdišča mineralov, na katerih je pridobivanje ekonomsko izvedljivo;

*Predlog spremembe*

(8) „zaloge“ pomenijo vsa najdišča mineralov, na katerih je pridobivanje ekonomsko, **okoljsko in družbeno** izvedljivo;

Or. en

## **Predlog spremembe 92**

**Ana Miranda**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – točka 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) „zaloge“ pomenijo vsa najdišča mineralov, na katerih je pridobivanje ekonomsko izvedljivo;

*Predlog spremembe*

(8) „zaloge“ pomenijo vsa najdišča mineralov, na katerih je pridobivanje ekonomsko izvedljivo **na danem trgu**;

Or. en

## **Predlog spremembe 93**

**Ana Miranda**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – točka 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) „recikliranje“ pomeni vsak postopek predelave, pri katerem se odpadni materiali ponovno predelajo v izdelke, materiale ali snovi za prvotni namen ali druge namene;

*Predlog spremembe*

(11) „recikliranje“ pomeni vsak postopek predelave, **med drugim tudi zbiranje, sortiranje in razstavljanje**, pri katerem se odpadni materiali ponovno predelajo v izdelke, materiale ali snovi za prvotni namen ali druge namene;

**Predlog spremembe 94**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 2 – odstavek 1 – točka 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) „predlagatelj projekta“ pomeni vsako podjetje ali konzorcij podjetij, ki razvija projekt na področju surovin;

*Predlog spremembe*

(18) „predlagatelj projekta“ pomeni vsako podjetje ali konzorcij podjetij, ki razvija projekt na področju surovin **v Uniji ali tretjih državah**;

**Predlog spremembe 95**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 2 – odstavek 1 – točka 28**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(28) „ključni udeleženci na trgu“ pomenijo proizvajalce, ki sodelujejo pri pridobivanju, predelavi ali recikliranju kritičnih surovin, trgovce in distributerje kritičnih surovin ter podjetja nižje v prodajni verigi, ki porabijo znatne količine kritičnih surovin;

*Predlog spremembe*

(28) „ključni udeleženci na trgu“ pomenijo proizvajalce, ki sodelujejo pri **raziskovanju**, pridobivanju, predelavi ali recikliranju kritičnih surovin, trgovce in distributerje kritičnih surovin ter podjetja nižje v prodajni verigi, ki porabijo znatne količine kritičnih surovin;

**Predlog spremembe 96**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Na Komisijo se v skladu s členom 36 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo Priloge I, oddelek 1, da se posodobi seznam strateških surovin.

črtano

*Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.*

Or. en

**Predlog spremembe 97**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

*Predlog spremembe*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja, **napovedane razpoložljivosti povpraševanja, ki bi lahko ogrozila regionalni razvoj**, in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja, **napovedana razpoložljivost povpraševanja, ki bi lahko ogrozila regionalni razvoj**, in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

Or. en

*Obrazložitev*

*Poleg teh pogojev je treba upoštevati tudi razpoložljivost materialov, da bi jih obravnavali kot strateške v dolgoročni viziji, ki bi lahko ogrozila regionalni razvoj.*

## **Predlog spremembe 98**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

*Predlog spremembe*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje, **predvsem pa podpira cilje iz člena 1, odstavka 1 in 2, te uredbe.** Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

Or. en

## **Predlog spremembe 99**

**Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

*Predlog spremembe*

Posodobljen seznam strateških surovin med ocenjenimi surovinami vključuje surovine, ki imajo najvišje vrednosti z vidika strateškega pomena, napovedane rasti povpraševanja in težavnosti povečanja proizvodnje. Strateški pomen, predvidena rast povpraševanja in težavnost **razvoja ali** povečanja proizvodnje se določijo v skladu s Prilogo I, oddelek 2.

Or. en

**Predlog spremembe 100**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Komisija uporabi pregledno in jasno opredeljeno metodologijo za ocenjevanje materialov, ki jih je treba vključiti na seznam strateških surovin, vključno z uporabo tehničnih preglednic, podobno metodologiji, ki se uporablja za seznam kritičnih surovin. Prihodnjim seznamom strateških surovin mora biti priložena ocena učinka obstoječe zakonodaje EU in njenega vpliva na materiale na teh seznamih.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Critical raw materials are assessed through a criticality assessment based on a specific methodology which includes a long and thorough validating process with the assistance of external experts, industry representatives and research institutes. Same should be the case also for strategic raw materials. On the contrary, the identification of strategic raw materials was not based on a published methodology nor did it include previous consultations. Incorporating strategic raw materials into the critical raw materials list (Annex 2) implies that all of materials have met the thresholds set by the CRM methodology, which is misleading.*

**Predlog spremembe 101**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Komisija pregleda in po potrebi posodobi seznam strateških surovin do [Urad za publikacije vstavi: **štiri** leta po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaka **štiri** leta.

3. Komisija pregleda in po potrebi posodobi seznam strateških surovin do [Urad za publikacije vstavi: **tri** leta po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaka **tri (3)** leta. **Komisija na zahtevo Odbora na podlagi spremljanja in**

*testiranja izjemnih situacij v skladu s to uredbo po potrebi pregleda ali posodobi seznam kadar koli zunaj teh načrtovanih pregledov.*

Or. en

**Predlog spremembe 102**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*3a. Če se surovina zaradi posodobitve iz odstavka 3 ne šteje več za strateško surovino, jo je treba z odstopanjem še tri leta po objavi navedene posodobitve obravnavati kot kritično surovino.*

Or. pl

**Predlog spremembe 103**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Status kritičnih in strateških surovin iz te uredbe bi bilo treba upoštevati v vsej zakonodaji EU, kjer imajo te surovine neposreden ali posreden vpliv, tako v splošnih določbah kot v posebnih določbah za posamezne izdelke in snovi.*

Or. pl

**Predlog spremembe 104**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Komisija pregleda in po potrebi posodobi seznam kritičnih surovin do [Urad za publikacije vstavi: **štiri** leta po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaka **štiri** leta.

*Predlog spremembe*

4. Komisija pregleda in po potrebi posodobi seznam kritičnih surovin do [Urad za publikacije vstavi: **tri** leta po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaka **tri (3)** leta. ***Komisija na zahtevo Odbora na podlagi spremljanja in testiranja izjemnih situacij v skladu s to uredbo po potrebi pregleda ali posodobi seznam kadar koli zunaj teh načrtovanih pregledov.***

Or. en

**Predlog spremembe 105**  
**Andželika Anna Mozdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***4a. Če se surovina zaradi posodobitve iz odstavka 4 ne šteje več za kritično surovino, jo je treba z odstopanjem še tri leta po objavi navedene posodobitve obravnavati kot kritično surovino.***

Or. pl

**Predlog spremembe 106**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***4a. Status kritičnih in strateških surovin se upošteva v vsej zakonodaji EU, ki neposredno ali posredno vpliva***



*materiale, in sicer v splošni zakonodaji,  
zakonodaji za posamezne izdelke in  
zakonodaji za posamezne snovi.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Ker ni usklajenega zakonodajnega pristopa h kritičnim surovinam, so bile te surovine po nepotrebnem uvrščene v več različnih regulativnih okvirih, nastale pa so tudi regulativne ovire, ki negativno vplivajo na dobavo teh surovin, konkurenčnost industrije EU in dostop do naložb.*

**Predlog spremembe 107**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 5 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) projekt bi pomembno prispeval k zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami;

*Predlog spremembe*

(a) projekt bi pomembno prispeval k zanesljivosti oskrbe Unije s **kritičnimi in** strateškimi surovinami **ter k oskrbi Unije s proizvodi, proizvedenimi iz kritičnih surovin;**

Or. en

*Obrazložitev*

*Strateške surovine so podskupina kritičnih surovin. Ocena kritičnosti je rezultat več kot desetletja jasnega in preglednega dela. Predlagani ukrepi (strateški projekti in povezane naložbe) bi morali koristiti vsem kritičnim surovinam, saj neposredno ali posredno bistveno prispevajo k dvojnemu prehodu. Poleg tega je v več delih predloga (člen 8, 12 ...) „strateški projekt“ povezan s kritičnimi surovinami in ne le s strateškimi.*

**Predlog spremembe 108**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 5 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov **na okolje**, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z **ustreznimi** politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem **družbeno-okoljskih** vplivov **v skladu z načelom previdnosti**, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, **med drugim z izpolnjevanjem obveznosti glede skrbnega pregleda na področju človekovih pravic in okolja**, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z **močnimi** politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

Or. en

## **Predlog spremembe 109** **Ana Miranda**

### **Predlog uredbe** **Člen 5 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ustreznimi politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

*Predlog spremembe*

(c) projekt bi se izvajal **pregledno in** trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, **javnim nadzorom**, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov na okolje **in podnebje**, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, **kulturno dediščino**, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ustreznimi politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

Or. en

**Predlog spremembe 110**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 5 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ustreznimi politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

*Predlog spremembe*

(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z **regionalnimi in** lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ustreznimi politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

Or. en

**Predlog spremembe 111**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 5 – odstavek 1 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) projekt bi učinkovito zagotovil posvetovanje z lokalnim prebivalstvom in njegovo obveščanje v ustreznem časovnem okviru v skladu z novim členom 9;**

Or. en

**Predlog spremembe 112**

Susana Solís Pérez

**Predlog uredbe**

**Člen 5 – odstavek 1 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) pri projektih pridobivanja v Uniji bi projekt ustvaril dodano vrednost z ohranitvijo dodatne stopnje vrednostne verige v regiji;**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ustvarjanje vrednosti v državi članici ali regiji, v kateri se projekt razvija, ni omenjeno. Rudarstvo močno vpliva na okolje. Poleg tega mu družba na območjih, kjer se izvaja, močno nasprotuje. Namen tega predloga spremembe je ohraniti del predelave surovin po pridobivanju v isti regiji, kot je opisano v predlogu spremembe v Prilogi III.*

**Predlog spremembe 113**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 5 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(d) pri projektih v Uniji bi imela vzpostavitev, delovanje ali proizvodnja projekta čezmejne koristi zunaj zadevne države članice, tudi za sektorje nižje v prodajni verigi;

(d) pri projektih v Uniji bi imela vzpostavitev, delovanje ali proizvodnja projekta čezmejne koristi zunaj zadevne države članice, tudi za sektorje nižje v prodajni verigi, **pa tudi regionalne in lokalne skupnosti;**

Or. en

**Predlog spremembe 114**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Člen 5 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi.

*Predlog spremembe*

(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi **ter spoštoval mednarodne standarde in konvencije ter najvišje okoljske standarde in standarde človekovih pravic v zadevni državi in skrben pregled v podjetjih glede trajnostnosti ter spremembo Direktive (EU) 2019/1937. To bi moralo vključevati tudi sklenitev sporazumov o sodelovanju, da se skupnostim v tretjih državah, ki so jih prizadele kršitve človekovih pravic in uničevanje okolja s strani podjetij, vključenih v strateške projekte, ki jih zajema ta uredba, omogoči dostop do pravnega varstva in pravnih sredstev.**

Or. en

**Predlog spremembe 115**

**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**

**Člen 5 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi.

*Predlog spremembe*

(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi **in bi izpolnjeval socialne, okoljske in delovne zahteve, enakovredne zahtevam za projekte v Uniji.**

Or. en

**Predlog spremembe 116**

**Franc Bogovič**

## Predlog uredbe

### Člen 5 – odstavek 1 – točka e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi.

*Predlog spremembe*

(e) pri projektih v **državah kandidatkah, sosednjih in** tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil projekt vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ustvaril dodano vrednost v navedeni državi.

Or. en

## Predlog spremembe 117

Ana Miranda

## Predlog uredbe

### Člen 5 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Priznanje projekta kot strateškega projekta ne vpliva na zahteve, ki veljajo za zadevni projekt ali njegovega predlagatelja v skladu z mednarodnim pravom, pravom Unije ali nacionalnim pravom.

*Predlog spremembe*

3. Priznanje projekta kot strateškega projekta ne vpliva na zahteve, ki veljajo za zadevni projekt ali njegovega predlagatelja v skladu z mednarodnim pravom, pravom Unije ali nacionalnim pravom,  **vključno z nacionalnim pravom v tretjih državah.**

Or. en

## Predlog spremembe 118

Franc Bogovič

## Predlog uredbe

### Člen 5 – odstavek 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3a. Komisija bi morala po potrebi preučiti izvedljivost dopolnilnih infrastrukturnih strateških projektov, ki bi lahko olajšali in izboljšali promet in**

*komunikacije, povezane s strateškimi projekti na področju surovin, ter na splošno prispevali k boljšemu regionalnemu in lokalnemu razvoju ter večji družbeni sprejemljivosti strateškega projekta na področju surovin in socialni vključenosti, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi okoljska vprašanja.*

Or. en

**Predlog spremembe 119**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 5 – odstavek 3 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*3b. Pri uvajanju obveznosti, na primer shem certificiranja in zahtev glede okoljskega odtisa, je potreben uravnotežen pristop, ki bo industriji omogočil izpolnjevanje teh obveznosti, hkrati pa zagotovil enake konkurenčne pogoje za podjetja v EU in zunaj nje.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Industrija potrebuje uravnotežen okvir obveznosti, ki ne bo oviral konkurenčnosti EU. Te obveznosti lahko še posebej obremenijo MSP.*

**Predlog spremembe 120**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(aa) ustrezna dokazila, da projekt ni na območju Natura 2000;*

**Predlog spremembe 121**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) časovnico izvajanja projekta, vključno s pregledom dovoljenj, potrebnih za projekt, in stanjem ustreznega postopka za izdajo dovoljenja;

*Predlog spremembe*

(c) časovnico izvajanja projekta, vključno s pregledom dovoljenj, potrebnih za projekt, in stanjem ustreznega ***preglednega*** postopka za izdajo dovoljenja ***ter ustreznim vključevanjem javnosti v postopek***;

Or. en

**Predlog spremembe 122**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) časovnico izvajanja projekta, vključno s pregledom dovoljenj, potrebnih za projekt, in stanjem ustreznega postopka za izdajo dovoljenja;

*Predlog spremembe*

(c) časovnico izvajanja projekta, vključno s pregledom dovoljenj, potrebnih za projekt, in stanjem ustreznega postopka za izdajo dovoljenja, ***če jih zagotovi pristojni nacionalni organ***;

Or. en

**Predlog spremembe 123**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za

*Predlog spremembe*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za



spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompenzacijskih mehanizmov;

***spoštovanje kulturne dediščine in zagotavljanje smiselnega vključevanja in aktivnega sodelovanja prizadetih skupnosti ves čas projekta, zlasti lokalnih skupnosti in zadevnih domorodnih skupnosti, za*** spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem ***javnega nadzora in*** kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompenzacijskih mehanizmov, ***pri čemer se zagotovi, da se neprostovoljna preselitev uporabi izključno kot zadnja možnost,***

Or. en

## **Predlog spremembe 124**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 6 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za ***spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov*** z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompenzacijskih mehanizmov;

*Predlog spremembe*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za ***zagotavljanje udeležbe javnosti in preglednosti, zlasti zaradi spoštovanja mednarodno priznane pravice domorodnih skupnosti do svobodnega, predhodnega in informiranega soglasja ali zavrnitve tega soglasja, ter za zagotavljanje, da so bila v skladu z novim členom 9 izvedena ustrezna posvetovanja z lokalnim prebivalstvom, da je bilo lokalno prebivalstvo obveščeno in da je v ustreznem časovnem okviru podalo soglasje k projektu. V načrtu so navedeni tudi predvideni ponavljajoči se komunikacijski kanali*** z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in

kompensacijskih mehanizmov;

Or. en

## **Predlog spremembe 125**

**Erik Bergkvist**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 6 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi **skupnostmi** in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompensacijskih mehanizmov;

*Predlog spremembe*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi **in regionalnimi organi** in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji **in lokalnimi skupnostmi**, izvajanjem kampanj **za sodelovanje, kampanj** ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompensacijskih mehanizmov;

Or. en

## **Predlog spremembe 126**

**Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 6 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompensacijskih mehanizmov;

*Predlog spremembe*

(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za spodbujanje javne podpore, po potrebi vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z **regionalnimi in** lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompensacijskih mehanizmov;

Or. en

**Predlog spremembe 127**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Člen 6 – odstavek 1 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) ustrežna dokazila, da predlagatelj projekta v preteklosti ni zagrešil kršitev človekovih pravic in okoljskih kršitev;*

Or. en

**Predlog spremembe 128**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Člen 6 – odstavek 1 – točka f a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(fa) je v skladu s seznamom upravičenosti, izključenih dejavnosti in izključenih sektorjev Evropske investicijske banke;*

Or. en

**Predlog spremembe 129**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 6 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja. **Za**

izpopolnjevanja in preusposabljanja.

*projekte pridobivanja je treba oceniti dodano vrednost, ki se ohrani pri metalurški in mineraloški predelavi ter obogatitvi mineralnih virov, izraženo v smislu ustvarjanja novih delovnih mest, raziskav in razvoja ter povečanega obsega poslovanja.*

Or. en

**Predlog spremembe 130**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja.

*Predlog spremembe*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja z *uporabo klavzule o družbeno odgovornem javnem naročanju, če je mogoče, s poudarkom na ustvarjanju zaposlitvenih možnosti za manj zastopane in socialno prikrajšane skupine, zlasti v regijah, ki se v tem smislu soočajo z izzivi.*

Or. en

**Predlog spremembe 131**  
**Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja.

*Predlog spremembe*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja z

*uporabo klavzule o družbeno odgovornem javnem naročanju, če je mogoče, s poudarkom na ustvarjanju zaposlitvenih možnosti za manj zastopane in socialno prikrajšane skupine, zlasti v regijah, ki se v tem smislu soočajo z izzivi.*

Or. en

**Predlog spremembe 132**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja.

*Predlog spremembe*

(g) oceno potenciala projekta za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest in oceno potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile ter izpopolnjevanja in preusposabljanja *in spodbujanja enakosti spolov.*

Or. en

**Predlog spremembe 133**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 5 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Kadar država članica, katere ozemlje zadeva predlagani projekt, nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri ugovoru, se projekt ne obravnava za status strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

Kadar država članica, katere ozemlje zadeva predlagani projekt, nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. ***Pravna podlaga za ugovor je okoljska zakonodaja EU, kot je spoštovanje direktive o habitatih, zlasti varstvo območij Natura 2000.*** Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru

nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri ugovoru, se projekt ne obravnava za status strateškega projekta.

Or. en

### **Predlog spremembe 134** **Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe** **Člen 6 – odstavek 5 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Kadar država članica, katere ozemlje zadeva predlagani projekt, nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri ugovoru, se projekt ne obravnava za status strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

Kadar država članica, katere ozemlje zadeva predlagani projekt, **po posvetovanju z zadevnimi lokalnimi in regionalnimi organi** nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri ugovoru, se projekt ne obravnava za status strateškega projekta.

Or. en

### **Predlog spremembe 135** **Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

#### **Predlog uredbe** **Člen 6 – odstavek 5 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Kadar država članica, **katere** ozemlje zadeva predlagani projekt, nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri ugovoru, se projekt ne obravnava za status

*Predlog spremembe*

Kadar država članica **skupaj z lokalnimi ali regionalnimi organi, katerih** ozemlje zadeva predlagani projekt, nasprotuje priznanju strateškega statusa za predlagani projekt, med razpravo iz odstavka 4 navede utemeljene razloge za to. Odbor razpravlja o utemeljenih razlogih, ki jih država članica predloži v okviru nasprotovanja. Če država članica po razpravi vztraja pri

strateškega projekta.

ugovoru, se projekt ne obravnava za status strateškega projekta.

Or. en

**Predlog spremembe 136**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 6 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Odločitev Komisije se utemelji, kjer je ustrezno, tudi v primerih, ko se razlikuje od mnenja Odbora. Komisija svoje razloge sporoči Odboru in predlagatelju projekta.

*Predlog spremembe*

Odločitev Komisije se utemelji, kjer je ustrezno, tudi v primerih, ko se razlikuje od mnenja Odbora. Komisija svoje razloge sporoči Odboru, ***pristojnemu organu v državah članicah*** in predlagatelju projekta.

Or. en

**Predlog spremembe 137**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 6 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Odločitev Komisije se utemelji, kjer je ustrezno, tudi v primerih, ko se razlikuje od mnenja Odbora. Komisija svoje razloge sporoči Odboru in predlagatelju projekta.

*Predlog spremembe*

Odločitev Komisije se utemelji, kjer je ustrezno, tudi v primerih, ko se razlikuje od mnenja Odbora. Komisija svoje razloge sporoči Odboru in ***Evropskemu parlamentu ter*** predlagatelju projekta.

Or. en

**Predlog spremembe 138**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

8. Kadar Komisija ugotovi, da **strateški projekt ne izpolnjuje več meril iz člena 5(1), ali če njegovo priznanje** temelji na vlogi, ki je vsebovala nepravilne informacije, lahko ob upoštevanju mnenja Odbora in odgovornega predlagatelja projekta razveljavi sklep, s katerim se je projektu priznal status strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

8. Kadar Komisija ugotovi, da **priznanje strateškega projekta** temelji na vlogi, ki je vsebovala nepravilne informacije, lahko ob upoštevanju mnenja Odbora in odgovornega predlagatelja projekta razveljavi sklep, s katerim se je projektu priznal status strateškega projekta.

Or. en

*Obrazložitev*

*Da se predlagateljem projektov zagotovi varnost načrtovanja, je zelo pomembno, da odločitev o priznanju strateškega projekta ostane v veljavi. Če se namreč strateški status surovine spremeni, se izgubi status strateškega projekta, vključno z že izvedenimi koristmi, kar bi imelo nejasne posledice. Ko je enkrat sprejeta dokončna odločitev o naložbi, je ne bi smeli preklicati, saj je rudarstvo dolgoročna zaveza, pri kateri projekti trajajo več desetletij.*

**Predlog spremembe 139**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Člen 6 – odstavek 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

8. Kadar Komisija ugotovi, da **strateški projekt ne izpolnjuje več meril iz člena 5(1), ali če njegovo priznanje** temelji na vlogi, ki je vsebovala nepravilne informacije, lahko ob upoštevanju mnenja Odbora in odgovornega predlagatelja projekta razveljavi sklep, s katerim se je projektu priznal status strateškega projekta.

*Predlog spremembe*

8. Kadar Komisija ugotovi, da **priznanje strateškega projekta** temelji na vlogi, ki je vsebovala **zelo** nepravilne informacije, lahko ob upoštevanju mnenja Odbora in odgovornega predlagatelja projekta razveljavi sklep, s katerim se je projektu priznal status strateškega projekta.

Or. en

*Obrazložitev*

*Če lahko Komisija projektu odvzame status strateškega projekta, kadar ta ne izpolnjuje več meril iz člena 5(1), to prispeva k negotovosti. Če je npr. surovina odstranjena s seznama strateških surovin iz Priloge 1, je še vedno potrebna. Ker bi imela izguba statusa strateškega projekta hude posledice, bi prag moral biti zelo napačne informacije, ne le napačne.*



**Predlog spremembe 140**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Šteje se, da strateški projekti prispevajo k zanesljivosti oskrbe s strateškimi surovinami v Uniji.

*Predlog spremembe*

1. Šteje se, da strateški projekti prispevajo k zanesljivosti oskrbe s strateškimi surovinami v Uniji. **Države članice zagotovijo, da se strateškim projektom nameni prednost na podlagi javnega interesa ali javne varnosti.**

Or. en

**Predlog spremembe 141**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Država članica, **katere** ozemlje zadeva strateški projekt, sprejme ukrepe, s katerimi prispeva k njegovemu pravočasnemu in učinkovitemu izvajanju.

*Predlog spremembe*

3. Država članica **skupaj z regionalnimi in lokalnimi organi, katerih** ozemlje zadeva strateški projekt, sprejme ukrepe, s katerimi prispeva k njegovemu pravočasnemu in učinkovitemu izvajanju.

Or. en

**Predlog spremembe 142**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Država članica, katere ozemlje zadeva strateški projekt, sprejme ukrepe, s katerimi prispeva k njegovemu

*Predlog spremembe*

3. Država članica, katere ozemlje zadeva strateški projekt, sprejme ukrepe, s katerimi prispeva k njegovemu

pravočasnemu in učinkovitemu izvajanju.

pravočasnemu, **preglednemu** in učinkovitemu izvajanju.

Or. en

**Predlog spremembe 143**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Odbor **redno razpravlja** o izvajanju strateških projektov **in** po potrebi **o ukrepih**, ki bi jih lahko **sprejel** predlagatelj projekta **ali** država članica, **katere** ozemlje **zadeva** strateški projekt, da bi se dodatno olajšalo izvajanje navedenih strateških projektov.

*Predlog spremembe*

4. Odbor **organizira redne razprave** o izvajanju strateških projektov. Po potrebi **preučí ukrepe**, ki bi jih lahko **sprejeli** predlagatelj projekta, država članica **ali lokalni in regionalni organi, na katerih** ozemlje strateški projekt **neposredno vpliva**, da bi se dodatno olajšalo **uspešno** izvajanje navedenih strateških projektov. **Odbor o rezultatih razprav pravočasno obvesti predlagatelja projekta, državo članico ter regionalne in lokalne organe.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ta različica vključuje lokalne in regionalne organe ter lahko izboljša razumljivost.*

**Predlog spremembe 144**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 5 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) napredku pri izvajanju projekta, zlasti v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja;

*Predlog spremembe*

(a) napredku pri izvajanju projekta, zlasti v zvezi s **preglednim** postopkom za izdajo dovoljenja;

Or. en

**Predlog spremembe 145**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

9. Predlagatelj projekta vzpostavi in redno posodablja posebno spletno mesto projekta z ustreznimi informacijami o strateškem projektu, vključno z informacijami o okoljskih, družbenih in gospodarskih učinkih ter koristih, povezanih s strateškim projektom. Spletno mesto je prosto dostopno javnosti in je na voljo v jeziku ali jezikih, ki jih lokalno prebivalstvo *razume* brez težav.

*Predlog spremembe*

9. Predlagatelj projekta vzpostavi in redno posodablja posebno spletno mesto projekta z ustreznimi informacijami o strateškem projektu, vključno z informacijami o okoljskih, **kulturnih**, družbenih in gospodarskih učinkih ter koristih, povezanih s strateškim projektom. Spletno mesto je prosto dostopno javnosti in je na voljo v jeziku ali jezikih, ki jih lokalno prebivalstvo **in skupnosti razumejo** brez težav. **Na spletnem mestu projekta so navedene izvedene presoje vplivov na okolje, družbo in človekove pravice ter vsi obstoječi sporazumi s prizadetimi skupnostmi in koncesijske pogodbe z javnimi organi.**

Or. en

**Predlog spremembe 146**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 7 – odstavek 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

9. Predlagatelj projekta vzpostavi in redno posodablja posebno spletno mesto projekta z ustreznimi informacijami o strateškem projektu, vključno z informacijami o okoljskih, družbenih in gospodarskih učinkih ter koristih, povezanih s strateškim projektom. Spletno mesto je prosto dostopno javnosti in je na voljo v jeziku ali jezikih, ki jih lokalno

*Predlog spremembe*

9. Predlagatelj projekta vzpostavi in redno posodablja posebno spletno mesto projekta z ustreznimi informacijami o strateškem projektu, vključno z informacijami o okoljskih, družbenih in gospodarskih učinkih ter koristih, povezanih s strateškim projektom, **ter njegovi celoviti metodologiji in načrtu posvetovanja z lokalnimi in regionalnimi**

prebivalstvo razume brez težav.

**organi ter udeležbi javnosti.** Spletno mesto je prosto dostopno javnosti in je na voljo v jeziku ali jezikih, ki jih lokalno prebivalstvo razume brez težav.

Or. en

**Predlog spremembe 147**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 8 – odstavek 3 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Odgovornosti nacionalnega pristojnega organa iz odstavka 1 ali z njim povezane naloge se lahko prenesejo na drug organ ali jih izvaja drug organ za kateri koli projekt na področju kritičnih surovin, če:

*Predlog spremembe*

3. Odgovornosti nacionalnega pristojnega organa iz odstavka 1 ali z njim povezane naloge se lahko prenesejo na drug organ ali jih izvaja drug organ, **zlasti ustrezen lokalni ali regionalni organ**, za kateri koli projekt na področju kritičnih surovin, če:

Or. en

**Predlog spremembe 148**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 8 – odstavek 8 – točka (a)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) redno razpravlja o izvajanju tega oddelka in izmenjuje najboljše prakse za pospešitev postopka za izdajo dovoljenja za projekte na področju kritičnih surovin ter za izboljšanje **njihovega sprejemanja v javnosti**;

*Predlog spremembe*

(a) redno razpravlja o izvajanju tega oddelka in izmenjuje najboljše prakse za pospešitev postopka za izdajo dovoljenja za projekte na področju kritičnih surovin ter za izboljšanje **udeležbe javnosti in posvetovanja z njo**;

Or. en

**Predlog spremembe 149**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 8 – odstavek 8 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) redno razpravlja o izvajanju tega oddelka in izmenjuje najboljše prakse za pospešitev postopka za izdajo dovoljenja za projekte na področju kritičnih surovin ter za izboljšanje *njihovega sprejemanja v javnosti*;

*Predlog spremembe*

(a) redno razpravlja o izvajanju tega oddelka in izmenjuje najboljše prakse za pospešitev postopka za izdajo dovoljenja za projekte na področju kritičnih surovin ter za izboljšanje *udeležbe* javnosti;

Or. en

**Predlog spremembe 150**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 8 – odstavek 8 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) Komisiji po potrebi predlaga smernice za izvajanje tega oddelka, ki jih morajo upoštevati nacionalni pristojni organi iz odstavka 1.

*Predlog spremembe*

(b) Komisiji po potrebi predlaga smernice za izvajanje tega oddelka, ki jih morajo upoštevati nacionalni pristojni organi iz odstavka 1;

Or. en

**Predlog spremembe 151**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 8 – odstavek 8 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ba) izmenjuje in razpravlja o dobrih praksah, tudi iz drugih ustreznih rudarskih regij, da bi zagotovil strukturirane in predvidljive oblike.*

**Predlog spremembe 152**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 9 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Da bi se zagotovila učinkovita upravna obdelava postopkov za izdajo dovoljenja, povezanih s strateškimi projekti v Uniji, predlagatelji projektov in vsi zadevni organi zagotovijo najhitrejšo možno obravnavo navedenih postopkov v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.

*Predlog spremembe*

1. Da bi se zagotovila učinkovita **in pregledna** upravna obdelava postopkov za izdajo dovoljenja, povezanih s strateškimi projekti v Uniji, predlagatelji projektov in vsi zadevni organi zagotovijo najhitrejšo možno obravnavo navedenih postopkov v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.

**Predlog spremembe 153**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 9 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Brez poseganja v obveznosti iz prava Unije se strateškim projektom v Uniji dodeli status najvišjega možnega nacionalnega pomena, če tak status obstaja v nacionalnem pravu, in se v skladu s tem obravnavajo v postopkih za izdajo dovoljenja.

*Predlog spremembe*

2. Brez poseganja v obveznosti iz prava Unije se strateškim projektom v Uniji dodeli status najvišjega možnega nacionalnega pomena, če tak status obstaja v nacionalnem pravu, in se v skladu s tem obravnavajo v postopkih za izdajo dovoljenja,  **vključno z gradbenimi in kemičnimi dovoljenji ter dovoljenji za priključitev na omrežje ter okoljskimi ocenami in dovoljenji, če so potrebna, ter v vseh upravnih vlogah in postopkih, vključno z vlogami za javno financiranje.**

**Predlog spremembe 154**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 9 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Vsi postopki reševanja sporov, pravdni postopki, pritožbe in pravna sredstva v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja in izdajanjem dovoljenj za strateške projekte v Uniji pred vsemi nacionalnimi sodišči, sodnimi organi, senati, vključno z mediacijo ali arbitražo, če obstajata v nacionalnem pravu, se obravnavajo kot nujni, če in kolikor nacionalni zakon določa take nujne postopke in če se spoštujejo običajno veljavne pravice posameznikov ali lokalnih skupnosti do obrambe. Predlagatelji strateških projektov po potrebi sodelujejo v takem nujnem postopku.

*Predlog spremembe*

3. Vsi postopki reševanja sporov, pravdni postopki, pritožbe in pravna sredstva v zvezi s postopkom za izdajo dovoljenja in izdajanjem dovoljenj za strateške projekte v Uniji pred vsemi nacionalnimi sodišči, sodnimi organi, senati, vključno z mediacijo ali arbitražo, če obstajata v nacionalnem pravu, se obravnavajo kot nujni, če in kolikor nacionalni zakon določa take nujne postopke in če se spoštujejo običajno veljavne pravice posameznikov ali **regionalnih ali** lokalnih skupnosti do obrambe. Predlagatelji strateških projektov po potrebi sodelujejo v takem nujnem postopku.

Or. en

**Predlog spremembe 155**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 9a**

***Preglednost in udeležba javnosti***

***1. Pristojni nacionalni organi prek kontaktne točke zagotavljajo, da so vsi strateški projekti in nacionalni programi za splošne raziskovalne in morebitne rudarske lokacije prikazani na enem samem spletnem mestu na uporabniku prijazen način, da lahko javnost dobi splošen pregled in oblikuje informirano mnenje.***

*2. Predlagatelj projekta v okvirnem roku treh mesecev od vložitve vloge za postopek za izdajo dovoljenja pripravi in pristojnemu nacionalnemu organu predloži celovito metodologijo in načrt za udeležbo javnosti. Pristojni nacionalni organ v treh mesecih zahteva spremembe načrta za udeležbo javnosti ali ga odobri.*

*Če namerava predlagatelj projekta bistveno spremeniti odobreni načrt, o tem obvesti pristojni organ. V tem primeru lahko pristojni nacionalni organ zahteva spremembe.*

*Metodologija in načrt se v skladu s členom 7, odstavek 9, prikažeta na posebnem spletnem mestu nosilca projekta. Predlagatelji projekta ustrezne informacije objavijo tudi v drugih sredstvih obveščanja, ki so javno dostopna.*

*Komisija lahko sprejme delegirani akt, v katerem podrobno opredeli zahteve metodologije in načrta.*

*3. Predlagatelj projekta ali, če tako določa nacionalna zakonodaja, pristojni organ pred predložitvijo zaključene in popolne vloge pri pristojnem organu izvede vsaj eno posvetovanje z javnostjo.*

*Predlagatelj projekta pripravi poročilo, v katerem povzame dejavnosti v zvezi z udeležbo javnosti pred oddajo vloge. Predlagatelj projekta poročilo skupaj z vlogo predloži pristojnemu organu. Ta rezultate ustrezno upošteva pri sprejemanju celovite odločitve.*

Or. en

**Predlog spremembe 156**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 10 – odstavek 2 – uvodni del**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Pri strateških projektih v Uniji, ki so bili vključeni v postopek za izdajo dovoljenja, preden jim je bil priznan status strateškega projekta, trajanje preostalih korakov v postopku za izdajo dovoljenja po tem, ko je bil projektu priznan strateški status, z odstopanjem od odstavka 1 ne presega:

*Predlog spremembe*

2. Pri strateških projektih v Uniji, ki so bili vključeni v postopek za izdajo dovoljenja, preden jim je bil priznan status strateškega projekta, ***in pri projektih razširitve dejavnosti, za katere je bilo dovoljenje že izdano***, trajanje preostalih korakov v postopku za izdajo dovoljenja po tem, ko je bil projektu priznan strateški status, z odstopanjem od odstavka 1 ne presega:

Or. en

**Predlog spremembe 157**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Nacionalni pristojni organ iz člena 8(1) zagotovi, da zadevni organi izdajo obrazloženi sklep iz člena 1(2), točka (g)(iv), Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov strateškega projekta na okolje v ***treh*** mesecih po prejemu vseh potrebnih informacij, zbranih v skladu s členi 5, 6 in 7 navedene direktive, in po zaključku posvetovanj iz členov 6 in 7 navedene direktive.

*Predlog spremembe*

3. Nacionalni pristojni organ iz člena 8(1) zagotovi, da zadevni organi izdajo obrazloženi sklep iz člena 1(2), točka (g)(iv), Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov strateškega projekta na okolje v ***dveh*** mesecih po prejemu vseh potrebnih informacij, zbranih v skladu s členi 5, 6 in 7 navedene direktive, in po zaključku posvetovanj iz členov 6 in 7 navedene direktive.

Or. en

**Predlog spremembe 158**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Časovni okvir za posvetovanje z

*Predlog spremembe*

4. Časovni okvir za posvetovanje z

zadevno javnostjo o poročilu o presoji vplivov na okolje iz člena 5(1) Direktive 2011/92/EU v primeru strateških projektov ne presega **90** dni.

zadevno javnostjo o poročilu o presoji vplivov na okolje iz člena 5(1) Direktive 2011/92/EU v primeru strateških projektov ne presega **30** dni.

Or. en

**Predlog spremembe 159**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 11 – odstavek 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***4a. Ustrezno se je treba posvetovati z zadevnimi organi, ki predstavljajo civilno družbo, kot so okoljski partnerji, nevladne organizacije in organi, odgovorni za spodbujanje socialne vključenosti, temeljnih pravic, pravic invalidov, enakosti spolov in nediskriminacije.***

Or. en

**Predlog spremembe 160**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 12 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne za kmetijstvo in gozdarstvo.

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. ***Če ima občina aktivne/opuščene rudnike, znane rudarske dejavnosti v preteklosti, mineralizirano kamnino, nahajališča mineralov, ki so preverjeni z geološko raziskavo države***

**članice ali podjetja, ki izvaja raziskovalne/rudarske dejavnosti, morajo lokalni organi dati prednost raziskovalnim dejavnostim in rudarskim projektom na območju.** Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne za kmetijstvo in gozdarstvo.

Or. en

**Predlog spremembe 161**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 12 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki **niso uporabne za kmetijstvo in gozdarstvo.**

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki **se ne uporabljajo za namene kmetijstva ali gozdarstva.** **Upoštevati je treba tudi bližino potencialnih lokacij za pridobivanje surovin in možnost vzpostavitve tehnoloških vozlišč, ki spodbujajo sinergije med različnimi sestavnimi deli vrednostne verige.**

Or. en

*Obrazložitev*

*To, da so tehnološka vozlišča blizu krajev pridobivanja, povečuje učinkovitost oskrbovalne verige in inovacije v rudarskih regijah. Namen je podpirati regionalno gospodarsko rast, okoljsko odgovornost in tehnološki napredek ter s tem ustrezen razvoj.*

## **Predlog spremembe 162**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 12 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne za kmetijstvo in gozdarstvo.

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne za kmetijstvo in gozdarstvo. ***Območja Natura 2000 so strogo izključena.***

Or. en

## **Predlog spremembe 163**

**Erik Bergkvist**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 12 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne ***za kmetijstvo in gozdarstvo.***

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da nacionalni, regionalni in lokalni organi, pristojni za pripravo načrtov, vključno z določanjem namembnosti območij, prostorskimi načrti in načrti rabe tal, v take načrte po potrebi vključijo določbe za razvoj projektov v zvezi s kritičnimi surovinami. Prednost imajo umetne in grajene površine, industrijska območja, degradirana območja in, kadar je primerno, nove lokacije, ki niso uporabne.

*Obrazložitev*

*V večjih evropskih rudarskih državah, ki industriji Unije zagotavljajo kritične surovine, je skoraj 70 odstotkov zemljišč pokritih z gozdom. Zato ni primerno dajati prednosti novim lokacijam, ki niso uporabne za gozdarstvo. V različnih državah članicah bodo primerne različne nove lokacije.*

**Predlog spremembe 164**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 12 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Lokalni in regionalni organi se lahko odločijo, da ne bodo odobrili razvoja projektov na področju kritičnih surovin, če je to v nasprotju z interesi njihove skupnosti.**

Or. en

**Predlog spremembe 165**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 14 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Komisija in države članice izvajajo dejavnosti za pospešitev in privabljanje zasebnih naložb v strateške projekte. Take dejavnosti lahko brez poseganja v člena 107 in 108 PDEU vključujejo zagotavljanje in usklajevanje podpore strateškimi projektom, ki se soočajo s težavami pri dostopu do financiranja.

1. Komisija in države članice **ter ustrezni lokalni in regionalni organi** izvajajo dejavnosti za pospešitev in privabljanje zasebnih naložb v strateške projekte. Take dejavnosti lahko brez poseganja v člena 107 in 108 PDEU vključujejo zagotavljanje in usklajevanje podpore strateškimi projektom, ki se soočajo s težavami pri dostopu do financiranja.

Or. en

**Predlog spremembe 166**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**

**Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice lahko zagotovijo upravno podporo strateškim projektom z namenom olajšanja njihovega hitrega in učinkovitega izvajanja, vključno s:

*Predlog spremembe*

2. Države članice **ter lokalni in regionalni organi** lahko zagotovijo upravno podporo strateškim projektom z namenom olajšanja njihovega hitrega in učinkovitega izvajanja, vključno s:

Or. en

**Predlog spremembe 167**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 14 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje javne podpore projektu.

*Predlog spremembe*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje javne podpore projektu, **po potrebi z vključitvijo priporočil in dobrih praks, ki jih je delil Evropski odbor za kritične surovine.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Vključevanje dobrih praks iz drugih regij ali držav je ključno, saj spodbuja izmenjavo znanja in pospešuje napredek, pomaga preprečiti ponavljanje napak, uvaja nove metodologije in tehnologije ter spodbuja učinkovitost. Poleg tega prispeva k regionalnemu razvoju in krepitvi zmogljivosti ter omogoča skladnost s širšimi gospodarskimi, socialnimi in okoljskimi cilji.*

**Predlog spremembe 168**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**

**Člen 14 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje **javne podpore** projektu.

*Predlog spremembe*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje **udeležbe javnosti in posvetovanj z njo** o projektu.

Or. en

### **Predlog spremembe 169**

**Ana Miranda**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje **javne podpore** projektu.

*Predlog spremembe*

(b) pomočjo predlagateljem projektov za nadaljnje povečanje **udeležbe javnosti v** projektu.

Or. en

### **Predlog spremembe 170**

**Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) predvidljivim, rednim in jasnim obveščanjem predlagatelja projekta o upravnih zamudah in ovirah v postopku za izdajo dovoljenja, vključno z razlogi za te zamude.**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Pomembno je, da organi s predlagatelji projektov jasno komunicirajo o celotnem postopku za izdajo dovoljenja, zlasti v primeru pričakovanih zamud in razlogov zanje.*

**Predlog spremembe 171**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 15 – odstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**1a.** *Do julija 2024 se vzpostavi spletni portal, na katerem bodo vlagatelji jasno in pregledno obveščeni o tem, do kakšnega javnega financiranja lahko dostopajo, vključno s tem, kakšen znesek je na voljo, v katerih jurisdikcijah, v kakšni obliki bo financiranje potekalo (na primer nepovratna sredstva, davčne olajšave, pogodbe na razliko ali jamstva za posojila) in kakšen je postopek prijave. To mora vključevati domače in mednarodne možnosti financiranja.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Potrebna je jasnost glede financiranja, ki je na voljo podjetjem. Glede na časovni okvir do leta 2030 bodo morali obrati odločitve o naložbah sprejeti do konca leta 2024. Zato je treba čim prej zagotoviti jasen dostop do možnosti financiranja. Bolj ko bo vlagateljem jasen dostop do financiranja, lažje se bodo odločali za naložbe v Evropi.*

**Predlog spremembe 172**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 15 – odstavek 1 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**1b.** *Stalna podskupina iz člena 35(6) dve leti po začetku veljavnosti pripravi poročilo z opisom ovir za dostop do financiranja in priporočili za olajšanje dostopa do financiranja projektov na področju surovin prek skupine Evropske investicijske banke in ustreznih programov financiranja in sredstev Unije ter državne pomoči.*



**Predlog spremembe 173**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 15 – odstavek 1 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***1c. Evropska komisija mora pri vseh novih prihodnjih virih financiranja na ravni EU, ki bodo povezani z industrijskim načrtom v okviru zelenega dogovora, vključiti uradno povezavo na akt o kritičnih surovinah in zagotoviti, da se za podporo strateškim projektom v Evropi dodelijo zadostna finančna sredstva.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Akt o kritičnih surovinah ne vključuje nobenih novih finančnih instrumentov EU, kar je močno primerljivo z glavnimi programi spodbud Kitajske, ZDA in Japonske. Da bi zagotovili hitro odpravo te vrzeli, mora biti besedilo uredbe jasno povezano s prihodnjimi razpravami med Evropsko komisijo in državami članicami o skladu za suverenost ali drugem novem finančnem instrumentu.*

**Predlog spremembe 174**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 16 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Lajšanje sporazumov o odjemu

Lajšanje sporazumov o ***sodelovanju in***  
odjemu

Or. en

**Predlog spremembe 175**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 16 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) količino in kakovost **strateških** surovin, ki jih nameravajo kupiti;

*Predlog spremembe*

(a) količino in kakovost surovin, ki jih nameravajo kupiti;

Or. en

**Predlog spremembe 176**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 16 – odstavek 3 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Sistem iz odstavka 1 predlagateljem **strateških projektov** omogoča predložitev ponudb, v katerih navedejo:

*Predlog spremembe*

3. Sistem iz odstavka 1 predlagateljem **projektov na področju surovin** omogoča predložitev ponudb, v katerih navedejo:

Or. en

**Predlog spremembe 177**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 16 – odstavek 3 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) količino in kakovost **strateških** surovin, za katere želijo skleniti sporazume o odjemu;

*Predlog spremembe*

(a) količino in kakovost surovin, za katere želijo skleniti sporazume o odjemu;

Or. en

**Predlog spremembe 178**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 16 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Komisija na podlagi ponudb, prejetih v skladu z odstavkoma 2 in 3, poveže predlagatelje **strateških** projektov s potencialnimi odjemalci, ustreznimi za njihov projekt.

*Predlog spremembe*

4. Komisija na podlagi ponudb, prejetih v skladu z odstavkoma 2 in 3, poveže predlagatelje projektov **na področju surovin** s potencialnimi odjemalci, ustreznimi za njihov projekt.

Or. en

**Predlog spremembe 179**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 18 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vsaka država članica pripravi nacionalni program za splošno raziskovanje kritičnih surovin. Vsaka država članica pripravi prvi tak program do [Urad za publikacije vstavi: eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Nacionalni programi se pregledajo in po potrebi posodobijo vsaj vsakih pet let.

*Predlog spremembe*

1. Vsaka država članica **po posvetovanju z lokalnimi in regionalnimi organi ter civilno družbo** pripravi nacionalni program za splošno raziskovanje kritičnih surovin. Vsaka država članica pripravi prvi tak program do [Urad za publikacije vstavi: eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Nacionalni programi se pregledajo in po potrebi posodobijo vsaj vsakih pet let.

Or. en

**Predlog spremembe 180**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 18 – odstavek 5 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice na prosto dostopnem spletnem mestu objavijo informacije o

*Predlog spremembe*

Države članice na prosto dostopnem spletnem mestu objavijo informacije o

svojih najdiščih mineralov, ki vsebujejo kritične surovine, zbrane z ukrepi iz nacionalnih programov iz odstavka 1. Te informacije po potrebi vključujejo razvrstitev opredeljenih najdišč z uporabo okvirne klasifikacije Združenih narodov za vire.

svojih najdiščih mineralov, ki vsebujejo kritične surovine, zbrane z ukrepi iz nacionalnih programov iz odstavka 1, **ter lokalne in regionalne organe obvestijo o razpoložljivih najdiščih na njihovih ozemljih**. Te informacije po potrebi vključujejo razvrstitev opredeljenih najdišč z uporabo okvirne klasifikacije Združenih narodov za vire.

Or. en

### *Obrazložitev*

*Za pravilno načrtovanje v skladu s členom 12 morajo imeti informacije o možnih virih in rezervah.*

#### **Predlog spremembe 181** **Franc Bogovič**

##### **Predlog uredbe** **Člen 18 – odstavek 5 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice na prosto dostopnem spletnem mestu objavijo informacije o svojih najdiščih mineralov, ki vsebujejo kritične surovine, zbrane z ukrepi iz nacionalnih programov iz odstavka 1. Te informacije po potrebi vključujejo razvrstitev opredeljenih najdišč z uporabo okvirne klasifikacije Združenih narodov za vire.

*Predlog spremembe*

Države članice na prosto dostopnem spletnem mestu objavijo informacije o svojih najdiščih mineralov, ki vsebujejo kritične surovine, zbrane z ukrepi iz nacionalnih programov iz odstavka 1, **pri čemer varujejo komercialno občutljive informacije**. Te informacije po potrebi vključujejo razvrstitev opredeljenih najdišč z uporabo okvirne klasifikacije Združenih narodov za vire.

Or. en

#### **Predlog spremembe 182** **Franc Bogovič**

##### **Predlog uredbe** **Člen 19 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) proizvodnih zmogljivosti v Uniji ter na svetovni ravni v različnih fazah vrednostne verige.

*Predlog spremembe*

(d) ***sedanjih ali potencialnih*** proizvodnih zmogljivosti v Uniji ter na svetovni ravni v različnih fazah vrednostne verige.

Or. en

### **Predlog spremembe 183**

**Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 19 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. Komisija zaščiti evropsko proizvodnjo kritičnih in strateških surovin pred nepoštenimi trgovinskimi praksami, tako da ohrani in okrepi ukrepe trgovinske zaščite za enake konkurenčne pogoje. EU bi morala dati prednost vzpostavitvi spodbud, skladnih s pravili STO, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji na svetovni ravni. Te so lahko v obliki potrošniških spodbud za trajnostne evropske surovine ali podpore za proizvodnjo naprednejših obratov.***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Evropska industrija surovin je na svetovnem prizorišču v slabšem konkurenčnem položaju, zato ji je treba zagotoviti, da se bodo za zaščito industrije pred nepoštenimi trgovinskimi praksami uporabljali ukrepi trgovinske zaščite.*

### **Predlog spremembe 184**

**Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 19 – odstavek 3 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Komisija v sodelovanju z nacionalnimi organi, ki sodelujejo v stalni podskupini iz člena 35(6), točka (c), zagotovi, da se vsaj vsaka tri leta izvede test izjemnih situacij za vsako oskrbovalno verigo strateških surovin. Stalna podskupina iz člena 35(6), točka (c), v ta namen usklajuje in deli izvajanje testov izjemnih situacij za različne strateške surovine s strani različnih sodelujočih organov.

Komisija v sodelovanju z nacionalnimi organi, ki sodelujejo v stalni podskupini iz člena 35(6), točka (c), zagotovi, da se vsaj vsaka tri leta izvede test izjemnih situacij za vsako oskrbovalno verigo strateških **in kritičnih** surovin. Stalna podskupina iz člena 35(6), točka (c), v ta namen usklajuje in deli izvajanje testov izjemnih situacij za različne strateške **in kritične** surovine s strani različnih sodelujočih organov.

Or. en

### **Predlog spremembe 185** **Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe** **Člen 19 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**4. Komisija na prosto dostopnem spletnem mestu javno objavi in redno posodablja preglednico za spremljanje, ki vsebuje:**

**(a) razpoložljive informacije o razvoju parametrov iz odstavka 1;**

**(b) izračun tveganja za zanesljivost oskrbe s kritičnimi surovinami glede na informacije iz točke (a);**

**(c) rezultate testov izjemnih situacij iz odstavka 3;**

**(d) po potrebi predlog za ustrezne blažitvene strategije, ki zmanjšujejo tveganje za zanesljivost oskrbe.**

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 186** **Ana Miranda**

#### **Predlog uredbe** **Člen 19 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Kadar Komisija na podlagi informacij, zbranih v skladu z odstavki 1, 2 in 3, meni, da obstajajo jasni znaki tveganja za motnje v oskrbi, opozori države članice, Odbor in upravljavske organe Unije na previdnostne mehanizme v zvezi s krizami ali mehanizme kriznega upravljanja, katerih področje uporabe zajema ustrezne kritične ali strateške surovine.

*Predlog spremembe*

5. Kadar Komisija na podlagi informacij, zbranih v skladu z odstavki 1, 2 in 3, meni, da obstajajo jasni znaki tveganja za motnje v oskrbi, opozori države članice, Odbor, ***Evropski parlament*** in upravljavske organe Unije na previdnostne mehanizme v zvezi s krizami ali mehanizme kriznega upravljanja, katerih področje uporabe zajema ustrezne kritične ali strateške surovine.

Or. en

**Predlog spremembe 187**

**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**

**Člen 20 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

*Predlog spremembe*

2. Države članice ***po posvetovanju s socialnimi partnerji, vključno s predstavniškimi organizacijami MSP, v skladu z enotnimi merili, določenimi na evropski ravni z delegirano uredbo v skladu s členom 36***, opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

Or. en

**Predlog spremembe 188**

**Andželika Anna Moźdzanowska**

**Predlog uredbe**

**Člen 20 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice opredelijo ključne

*Predlog spremembe*

2. Države članice ***po posvetovanju z***

udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

*deležniki iz zasebnega sektorja in socialnimi partnerji* opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

Or. pl

**Predlog spremembe 189**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**  
**Člen 20 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

*Predlog spremembe*

2. Države članice *po potrebi v sodelovanju z lokalnimi in regionalnimi organi* opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

Or. en

**Predlog spremembe 190**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 21 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) ravni razpoložljivih zalog za vsako strateško surovino, merjeno v tonah in kot odstotek letne nacionalne porabe zadevnih surovin, ter kemijsko obliko in čistost surovin, ki so del zalog;

*Predlog spremembe*

(a) ravni razpoložljivih zalog za vsako strateško surovino, merjeno v tonah in kot odstotek letne nacionalne porabe zadevnih surovin *na njenem ozemlju*, ter kemijsko obliko in čistost surovin, ki so del zalog;

Or. en

**Predlog spremembe 191**  
**Ana Miranda**



## Predlog uredbe

### Člen 22 – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija Odboru do [Urad za publikacije vstavi: dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaki dve leti na podlagi informacij, prejetih v skladu s členom 21(1), posreduje:

*Predlog spremembe*

1. Komisija Odboru **in Evropskemu parlamentu** do [Urad za publikacije vstavi: dve leti po datumu začetka veljavnosti te uredbe] in nato vsaki dve leti na podlagi informacij, prejetih v skladu s členom 21(1), posreduje:

Or. en

## Predlog spremembe 192

Ana Miranda

## Predlog uredbe

### Člen 22 – odstavek 2 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) je izražena kot količina, potrebna za kritje števila dni povprečnega dnevnega neto uvoza v primeru motenj v oskrbi, izračunanega na podlagi količine uvoza v prejšnjem koledarskem letu;

*Predlog spremembe*

(a) je izražena kot količina, potrebna za kritje števila dni povprečnega dnevnega neto uvoza v primeru motenj v oskrbi **za proizvodnjo osnovnega blaga ter zagotavljanje blaga in storitev, neposredno povezanih s ključnimi družbenimi funkcijami ali gospodarskimi dejavnostmi**, izračunanega na podlagi količine uvoza v prejšnjem koledarskem letu;

Or. en

## Predlog spremembe 193

Andželika Anna Moždžanowska

## Predlog uredbe

### Člen 24 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija **vzpostavi in upravlja sistem za združevanje povpraševanja**

*Predlog spremembe*

1. Komisija **podpira države članice in zainteresirana podjetja** s sedežem v Uniji

*zainteresiranih podjetij* s sedežem v Uniji, ki uporabljajo strateške surovine, in organov držav članic, pristojnih za strateške zaloge, ter pri dobaviteljih išče ponudbe, ki ustrezajo navedenemu skupnemu povpraševanju. To zajema nepredelane in predelane strateške surovine.

*pri vzpostavitvi in delovanju sistema za skupno povpraševanje po strateških surovinah* ter pri dobaviteljih išče ponudbe, ki ustrezajo navedenemu skupnemu povpraševanju. To zajema nepredelane in predelane strateške surovine.

Or. pl

**Predlog spremembe 194**  
**Andželika Anna Mozdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 24 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) določi najmanjše količine zahtevanega materiala za sodelovanje v sistemu, pri čemer upošteva pričakovano število zainteresiranih udeležencev in potrebo po *zagotovitvi obvladljivega števila udeležencev*.

*Predlog spremembe*

(b) določi najmanjše količine zahtevanega materiala za sodelovanje v sistemu, pri čemer upošteva *različne zmogljivosti in potrebe akterjev na trgu v sektorju MSP*, pričakovano število zainteresiranih udeležencev in potrebo po *njihovem učinkovitem upravljanju v sistemu*.

Or. pl

**Predlog spremembe 195**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 25 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vsaka država članica do [Urad za publikacije vstavi: *tri leta* po datumu začetka veljavnosti te uredbe] sprejme in izvede nacionalne programe, ki vsebujejo ukrepe za:

*Predlog spremembe*

1. Vsaka država članica do [Urad za publikacije vstavi: *dve leti* po datumu začetka veljavnosti te uredbe] sprejme in izvede nacionalne programe, ki *zajemajo pristop upravljanja na več ravneh, ki v postopke odločanja vključuje regionalne organe, ter* vsebujejo ukrepe za:

*Obrazložitev*

*Regions significantly impact economic growth and sustainability through secondary markets for recycled materials. Their roles extend from establishing recycling infrastructure to setting regulations that encourage recycling, fostering public awareness, and stimulating demand for recycled goods. They're key in nurturing skills for the recycling industry and fostering innovation through stakeholder collaborations. Furthermore, regional cooperation enhances larger, resilient markets for recycled materials, sharing initiatives and best practices, thereby strengthening the circular economy. Tailoring measures to local needs ensures effective sustainability.*

**Predlog spremembe 196**

**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) povečanje zbiranja odpadkov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin;

*Predlog spremembe*

(a) povečanje zbiranja **in kakovosti predelave** odpadkov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin, **zlasti s sprejetjem standardov kakovosti za postopke recikliranja kompleksnih tokov odpadkov, kot so elektronski odpadki.**

Or. en

**Predlog spremembe 197**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) povečanje zbiranja odpadkov z velikim potencialom za predelavo kritičnih

*Predlog spremembe*

(a) povečanje zbiranja, **sortiranja in predelave** odpadkov **in odpadnih kovin ter**

surovin in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin;

*izrabljenih izdelkov* z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin, ***vključno s ponovno uporabo in popravilom***, in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin;

Or. en

**Predlog spremembe 198**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 25 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) povečanje ponovne uporabe izdelkov in sestavnih delov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin;

*Predlog spremembe*

(b) povečanje ponovne uporabe, ***obsežne prenove, ponovne izdelave in spreminjanja namena*** izdelkov in sestavnih delov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin;

Or. en

*Obrazložitev*

*Pomembno je razširiti področje uporabe tega člena na spodbujanje trga sekundarnih kritičnih surovin v Evropi.*

**Predlog spremembe 199**  
**Susana Solís Pérez, Ondřej Knotek**

**Predlog uredbe**  
**Člen 25 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) povečanje ponovne uporabe izdelkov in sestavnih delov z ***velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin***;

*Predlog spremembe*

(b) povečanje ponovne uporabe izdelkov in sestavnih delov, ***ki vsebujejo kritične surovine***;

*Obrazložitev*

*Cilj bi moral biti povečanje ponovne uporabe izdelkov in sestavnih delov, ki vsebujejo kritične surovine, zlasti kadar te surovine nimajo velikega potenciala za predelavo. Izdelke ali sestavne dele, ki vsebujejo kritične surovine, bi morali čim dlje ohraniti na trgu in tako zmanjšati potrebo po odpiranju novih rudnikov v regijah.*

**Predlog spremembe 200**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 25 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) povečanje tehnološke zrelosti tehnologij recikliranja kritičnih surovin ter spodbujanje **učinkovitosti materialov in** nadomeščanja kritičnih surovin v aplikacijah, vsaj tako, da se podporni ukrepi **v ta namen** vključijo v nacionalne raziskovalne in inovacijske programe;

*Predlog spremembe*

(d) povečanje tehnološke zrelosti tehnologij recikliranja kritičnih surovin ter spodbujanje nadomeščanja kritičnih surovin v aplikacijah. ***To je mogoče doseči*** vsaj tako, da se podporni ukrepi **za te namene** vključijo v nacionalne raziskovalne in inovacijske programe. ***Te pobude vključujejo podporo oblikovanju tehnoloških vozlišč za recikliranje, ki združujejo sinergije za raziskave in razvoj postopkov recikliranja za kritične surovine v sodelovanju z lokalnimi in regionalnimi organi;***

*Obrazložitev*

*Skupna prizadevanja vseh deležnikov na področju recikliranja, med drugim tudi raziskovalnih središč, so bistvenega pomena za pospešitev napredka in razvoja tehnologij, ki omogočajo recikliranje kritičnih surovin. To sodelovanje bo prineslo koristi regijam z vzpostavitvijo in razvojem vozlišč za recikliranje.*

**Predlog spremembe 201**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 25 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) povečanje tehnološke zrelosti tehnologij recikliranja kritičnih surovin ter spodbujanje učinkovitosti materialov in nadomeščanja kritičnih surovin v aplikacijah, vsaj tako, da se podporni ukrepi v ta namen vključijo v nacionalne raziskovalne in inovacijske programe;

*Predlog spremembe*

(d) povečanje tehnološke zrelosti tehnologij recikliranja kritičnih surovin ter spodbujanje učinkovitosti materialov in nadomeščanja kritičnih surovin v aplikacijah, ***pri čemer je treba zagotoviti enako učinkovitost ter tehnično in ekonomsko odličnost***, vsaj tako, da se podporni ukrepi v ta namen vključijo v nacionalne raziskovalne in inovacijske programe;

Or. pl

**Predlog spremembe 202**

**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) zagotovitev, da je njihova delovna sila opremljena s ***spretnostmi***, potrebnimi za podporo krožnosti vrednostne verige kritičnih surovin.

*Predlog spremembe*

(e) zagotovitev ***s sodelovanjem socialnih partnerjev in trajnostnimi javnimi naložbami***, da je njihova delovna sila z ***izpopolnjevanjem in preusposabljanjem*** opremljena s ***ključnimi kompetencami***, potrebnimi za podporo krožnosti vrednostne verige kritičnih surovin.

Or. en

**Predlog spremembe 203**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 1 – točka e a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ea) vzpostavitev stabilnega trga za sekundarne kritične surovine, usklajevanje skupnih pobud in izmenjava***

**dobrih praks;**

Or. en

*Obrazložitev*

*Lokalni in regionalni organi so ključnega pomena za vzpostavitev stabilnih sekundarnih trgov, razvoj infrastrukture za recikliranje, spodbujanje povpraševanja na trgu, spodbujanje inovacij in olajševanje sodelovanja. Prispevajo k večjim trgov, usklajujejo pobude in izmenjujejo dobre prakse.*

**Predlog spremembe 204**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 1 – točka e b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(eb) (e b novo) zagotavljanje standardov kakovosti za postopke recikliranja kompleksnih tokov odpadkov, kot so elektronski odpadki, da se zagotovi optimalna predelava materialov, s čimer se izboljša zbiranje in sortiranje v regijah ali občinah;***

Or. en

*Obrazložitev*

*Regije so ključne za izvajanje standardov kakovosti pri recikliranju kompleksnih tokov odpadkov, kot so elektronski odpadki. Vplivajo na prakse recikliranja, uveljavljajo standarde in učinkovito spremljajo skladnost. Njihovo poznavanje lokalnih razmer in zmogljivosti pomaga pri prilagajanju učinkovitih strategij recikliranja. Regije spodbujajo partnerstva, inovacije in uporabo recikliranih materialov. S standardi kakovosti se zagotavlja učinkovita predelava kritičnih surovin in preprečuje drago mešanje zlitin.*

**Predlog spremembe 205**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 2 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

V zvezi z odstavkom 1, točki (a) in (b), lahko programi iz navedenega odstavka brez poseganja v člena 107 in 108 PDEU vključujejo uvedbo finančnih spodbud, kot so popusti, denarne nagrade ali sistemi kavcij, za spodbujanje ponovne uporabe izdelkov z **velikim potencialom za predelavo** kritičnih surovin in zbiranja odpadkov iz takih izdelkov.

V zvezi z odstavkom 1, točki (a) in (b), lahko programi iz navedenega odstavka brez poseganja v člena 107 in 108 PDEU vključujejo uvedbo finančnih spodbud, kot so popusti, denarne nagrade ali sistemi kavcij, za spodbujanje ponovne uporabe izdelkov z **vsebnostjo** kritičnih surovin in zbiranja odpadkov iz takih izdelkov s **potencialom za predelavo kritičnih surovin ob upoštevanju specifičnih potreb različnih regij**.

Or. en

### Obrazložitev

*Cilj bi moral biti povečanje ponovne uporabe izdelkov in sestavnih delov, ki vsebujejo kritične surovine, zlasti kadar te surovine nimajo velikega potenciala za predelavo. Za regije je bistvenega pomena, da uvedejo finančne spodbude za ponovno uporabo izdelkov, saj so najbližje lokalnim podjetjem in skupnostim, kar omogoča ciljno usmerjeno in učinkovito izvajanje. Njihovo poznavanje lokalne dinamike jim omogoča, da prilagodijo spodbude, ki najboljše ustrezajo specifičnim regionalnim potrebam in priložnostim, ter tako spodbujajo trajnostnost na lokalni ravni.*

### **Predlog spremembe 206** **Susana Solís Pérez**

#### **Predlog uredbe** **Člen 25 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Države članice pri sporočanju podatkov o količinah reciklirane odpadne električne in elektronske opreme Komisiji v skladu s členom 16(6) Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi ločeno opredelijo in sporočijo količine sestavnih delov, ki vsebujejo ustrezne količine kritičnih surovin, odstranjenih iz take odpadne opreme, in količine kritičnih surovin, pridobljenih iz odpadne električne in elektronske opreme. Komisija sprejme izvedbene akte, v katerih so opredeljene oblika in podrobnosti takega poročanja. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s

*Predlog spremembe*

5. Države članice **v sodelovanju z lokalnimi in regionalnimi organi** pri sporočanju podatkov o količinah reciklirane odpadne električne in elektronske opreme Komisiji v skladu s členom 16(6) Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi ločeno opredelijo in sporočijo **kritične surovine, dane na trg v električni in elektronski opremi**, količine sestavnih delov, ki vsebujejo ustrezne količine kritičnih surovin, odstranjenih iz take odpadne opreme, in količine kritičnih surovin, pridobljenih iz odpadne električne in elektronske opreme. Komisija sprejme



postopkom pregleda iz člena 37(3). Prvo obdobje poročanja zajema prvo polno koledarsko leto po sprejetju navedenih izvedbenih aktov.

izvedbene akte, v katerih so opredeljene oblika in podrobnosti takega poročanja. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 37(3). Prvo obdobje poročanja zajema prvo polno koledarsko leto po sprejetju navedenih izvedbenih aktov.

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Ključno je, da države članice sodelujejo z regijami pri sporočanju podatkov o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in kritičnih surovinah. Natančni podatki so bistveni za učinkovite politike, predpise in strategije. Regionalni organi imajo na voljo podrobne informacije in lahko spremljajo skladnost. Sodelovanje zagotavlja celovito razumevanje stanja na področju odpadkov, vključno s količinami kritičnih surovin, danih na trg in predelanih iz OEEO. Poznavanje količine in naprav, ki vsebujejo kritične surovine, je bistvenega pomena za smiselno analizo.*

#### **Predlog spremembe 207** **Susana Solís Pérez**

#### **Predlog uredbe** **Člen 25 – odstavek 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***5a. Komisija med postopkom ocenjevanja v skladu s členom 46 določi cilje za zbiranje in predelavo kritičnih surovin iz odpadne električne in elektronske opreme. Ti cilji se postopno uvajajo in revidirajo vsaki dve leti v skladu s tehnološkim razvojem, zmogljivostjo recikliranja in razpoložljivostjo odpadne električne in elektronske opreme v skladu s poročilom iz odstavka 5, cilji iz člena 1 ter regionalnimi in lokalnimi poročili o zbiranju.***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Za doseganje učinkovitih programov iz odstavka 1 bo treba določiti cilje za zbiranje odpadne*

*električne in elektronske opreme ter recikliranje kritičnih surovin ter sodelovati z regionalnimi in lokalnimi organi.*

## **Predlog spremembe 208**

**Susana Solís Pérez**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 7 – pododstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Komisija pri sestavi tega seznama upošteva:

*Predlog spremembe*

**Komisija, po potrebi v sodelovanju z regionalnimi in lokalnimi organi držav članic, pri sestavi tega seznama upošteva:**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ključno je, da Komisija sodeluje z državami članicami, regijami in lokalnimi organi pri dostopu do podatkov o količini odpadne električne in elektronske opreme ter vsebnosti kritičnih surovin, da se pridobijo natančni podatki.*

## **Predlog spremembe 209**

**Susana Solís Pérez**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 7 – pododstavek 2 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) promet, ustvarjen s prodajo izdelkov, danih na trg in zbranih, in njihovo količino;**

Or. en

*Obrazložitev*

*Zelo pomembno je upoštevati število enot izdelka, danega na trg, ter promet, ustvarjen z njegovo prodajo. Majhne količine kritičnega minerala, pomnožene s številom enot, imajo znaten vpliv. Pri tem imajo ključno vlogo občinski centri za zbiranje.*

## **Predlog spremembe 210**

**Alessandro Panza**

**Predlog uredbe  
Člen 28 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Člen 28a**

***Družbeno odgovorne prakse***

***Načelo trajnostnosti iz člena 5 te uredbe vključuje uporabo družbeno odgovornih praks, kar pomeni spoštovanje človekovih pravic in pravic delavcev pri izvajanju strateškega projekta. Podjetja, ki imajo status strateškega projekta in delujejo v tretjih državah, morajo zagotoviti spoštovanje teh pravic. Zadevna podjetja bi morala predložiti vsa dokazila ali informacije, ki jih občasno zahteva država članica, iz katere izvirajo, ali Odbor, da se zagotovi izpolnjevanje te obveznosti.***

Or. en

**Predlog spremembe 211  
Alessandro Panza**

**Predlog uredbe  
Člen 29 – odstavek 1 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Vlade **ali** organizacije, ki razvijejo in nadzorujejo sheme certificiranja v zvezi s trajnostnostjo kritičnih surovin (v nadaljnjem besedilu: lastniki shem), lahko zaprosijo Komisijo, naj prizna njihove sheme.

*Predlog spremembe*

***Nacionalne vlade in lokalne uprave, organizacije ali industrijska podjetja, ki razvijejo in nadzorujejo sheme certificiranja v zvezi s trajnostnostjo kritičnih surovin (v nadaljnjem besedilu: lastniki shem), lahko zaprosijo Komisijo, naj prizna njihove sheme.***

Or. en

**Predlog spremembe 212  
Andželika Anna Mozdżanowska**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 30 – odstavek 4 – točka a – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) vsemi ustreznimi deležniki, kot so industrija, vključno z industrijo nižje v prodajni verigi, MSP in po potrebi **obrtniki**, socialni partnerji, trgovci na drobno, uvozniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije;

*Predlog spremembe*

(i) vsemi ustreznimi deležniki, kot so industrija, vključno z industrijo nižje v prodajni verigi, MSP, **regionalni in lokalni organi** in po potrebi **predstavniki obrtne industrije**, socialni partnerji, **regionalne in lokalne skupnosti**, trgovci na drobno, uvozniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije;

Or. pl

## **Predlog spremembe 213**

**Franc Bogovič**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 30 – odstavek 4 – točka a – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) vsemi ustreznimi deležniki, kot so industrija, vključno z industrijo nižje v prodajni verigi, MSP in po potrebi obrtniki, socialni partnerji, trgovci na drobno, uvozniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije;

*Predlog spremembe*

(i) vsemi ustreznimi deležniki, kot so **regionalne in lokalne skupnosti**, industrija, vključno z industrijo nižje v prodajni verigi, MSP in po potrebi obrtniki, socialni partnerji, trgovci na drobno, uvozniki, okoljevarstvene skupine in potrošniške organizacije;

Or. en

## **Predlog spremembe 214**

**Andželika Anna Moźdzanowska**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 30 – odstavek 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**7. Komisija lahko v skladu s členom 36 sprejme delegirane akte za dopolnitev**

*Predlog spremembe*

**črtano**

*te uredbe z določitvijo razredov učinkovitosti v zvezi z okoljskim odtisom za kritične surovine, za katere so bila sprejeta pravila za izračun in preverjanje v skladu na podlagi člena 1 in v skladu s Prilogo V.*

Or. pl

**Predlog spremembe 215**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Člen 31 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice ne smejo prepovedati, omejiti ali ovirati omogočanja dostopnosti izdelkov na trgu, ki vsebujejo trajne magnetne ali kritične surovine v skladu s to uredbo, ali njihovega dajanja v uporabo iz razlogov, povezanih z informacijami o recikliranju ali vsebnosti recikliranih materialov v trajnih magnetih, ali razlogov, povezanih z informacijami o okoljskem odtisu kritičnih surovin, ki jih zajema ta uredba.

*Predlog spremembe*

1. Države članice, **lokalni in regionalni organi** ne smejo prepovedati, omejiti ali ovirati omogočanja dostopnosti izdelkov na trgu, ki vsebujejo trajne magnetne ali kritične surovine v skladu s to uredbo, ali njihovega dajanja v uporabo iz razlogov, povezanih z informacijami o recikliranju ali vsebnosti recikliranih materialov v trajnih magnetih, ali razlogov, povezanih z informacijami o okoljskem odtisu kritičnih surovin, ki jih zajema ta uredba.

Or. en

**Predlog spremembe 216**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Odbor **redno** razpravlja:

*Predlog spremembe*

1. Odbor **vsaj enkrat letno** razpravlja **in najpozneje eno (1) leto po začetku veljavnosti te uredbe objavi poročilo o strategiji za strateška partnerstva EU, v katerem navede:**

*Obrazložitev*

*Odbor za kritične surovine bi moral biti najprej nujno odgovoren za pripravo dobro opredeljene strategije za nacionalne projekte in projekte tretjih držav, s katerimi bi obravnavali potrebe po oskrbi za kratkoročno rast povpraševanja in zagotovili vire iz tretjih držav.*

**Predlog spremembe 217**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točka iii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(iii) izboljšanju sodelovanja vzdolž vrednostne verige kritičnih surovin med Unijo in partnerskimi državami;

*Predlog spremembe*

(iii) izboljšanju sodelovanja vzdolž vrednostne verige kritičnih surovin med Unijo in partnerskimi državami **ter zagotavljanju potrebne skrbnosti in spoštovanja človekovih pravic s strani vseh akterjev, vključenih v vrednostno verigo;**

Or. en

**Predlog spremembe 218**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točka iii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(iii) izboljšanju sodelovanja vzdolž vrednostne verige kritičnih surovin med Unijo in partnerskimi državami;

*Predlog spremembe*

(iii) izboljšanju sodelovanja vzdolž vrednostne verige kritičnih **in strateških** surovin med Unijo in partnerskimi državami;

Or. en

**Predlog spremembe 219**

Ana Miranda

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točk iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(iia) prispevanju h gospodarskemu in družbenemu razvoju v partnerskih državah, zlasti v gospodarstvih v vzponu in razvoju, ter hkrati spodbujanju uvajanja okoljsko trajnostnih praks in praks krožnega gospodarstva ter dostojnih delovnih pogojev;**

Or. en

**Predlog spremembe 220**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točk iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(iia) podnebnim in okoljskim ciljem Unije;**

Or. en

**Predlog spremembe 221**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(b) o skladnosti in morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami in ukrepi, ki jih Unija izvaja v okviru strateških partnerstev;

(b) o skladnosti in morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi **državami kandidatkami, sosednjimi in** tretjimi državami in ukrepi, ki jih Unija izvaja v okviru strateških partnerstev;

**Predlog spremembe 222**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 1 – točka c – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) o tem, katerim tretjim državam bi bilo treba dati prednost pri sklepanju strateških partnerstev, pri čemer se upoštevajo naslednja merila:

*Predlog spremembe*

(c) o tem, katerim **državam kandidatkam, sosednjim in** tretjim državam bi bilo treba dati prednost pri sklepanju strateških partnerstev, pri čemer se upoštevajo naslednja merila:

**Predlog spremembe 223**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka i a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ia) prispevek k izpolnjevanju mednarodnih obveznosti na področju človekovih pravic, okolja, podnebja in varstva občutljivih ekosistemov, ki so jih države Unije med drugim prevzele z ratifikacijo Konvencije MOD št. 169, evropske zakonodaje o prisilnem delu in potrebni skrbnosti, Ramsarske konvencije, Konvencije o biološki raznovrstnosti in Pariškega sporazuma.**

**Predlog spremembe 224**  
**Ana Miranda**



## **Predlog uredbe**

### **Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka ii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

*Predlog spremembe*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi, ***zlasti domorodnimi ljudstvi***, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

Or. en

## **Predlog spremembe 225**

**Andželika Anna Możdżanowska**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka ii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

*Predlog spremembe*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z ***regionalnimi in*** lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

Or. pl

## **Predlog spremembe 226**

**Franc Bogovič**

## **Predlog uredbe**

## Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka ii

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

*Predlog spremembe*

(ii) ali regulativni okvir tretje države zagotavlja spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje vplivov na okolje, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z **regionalnimi in** lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

Or. en

## Predlog spremembe 227

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

## Predlog uredbe

### Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iii

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(iii) ali obstajajo obstoječi sporazumi o sodelovanju med tretjo državo in Unijo ter, za nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, potencial za uvedbo naložbenih projektov strategije Global Gateway;

*Predlog spremembe*

(iii) ali obstajajo obstoječi sporazumi o sodelovanju med tretjo državo in Unijo ter, za nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, potencial za uvedbo naložbenih projektov strategije Global Gateway, **ki so načrtovani pregledno in pod javnim nadzorom ter so namenjeni prehodu trajnostnih gospodarstev, da bi obravnavali podnebne spremembe in pomagali zagotoviti tudi osnovne potrebe, pri tem pa spoštovali človekove pravice in zmanjševali neenakosti, ne pa zgolj odpravljali tveganja za konkurenco zasebnega sektorja;**

Or. en

## Predlog spremembe 228

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(iii) ali obstajajo obstoječi sporazumi o sodelovanju med tretjo državo in Unijo ter, za nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, potencial za uvedbo naložbenih projektov strategije Global Gateway;

*Predlog spremembe*

(iii) ali obstajajo obstoječi sporazumi o sodelovanju med **državo kandidatko, sosednjo ali** tretjo državo in Unijo ter, za nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, potencial za uvedbo naložbenih projektov strategije Global Gateway;

Or. en

**Predlog spremembe 229**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iv a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(iva) kadar so vključene države kandidatke in sosednje države, ali in kako bi lahko partnerstvo na področju kritičnih in strateških surovin prispevalo k lokalnemu dodajanju vrednosti ter bilo vzajemno koristno za partnersko državo in Unijo.**

Or. en

**Predlog spremembe 230**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iv b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ivb) ali država kandidatka, sosednja ali tretja država izkazuje skladnost z evropskimi vrednotami.**

**Predlog spremembe 231**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Odbor bi moral svetovati o morebitnih novih strateških partnerstvih z državami kandidatkami, sosednjimi ali tretjimi državami.**

Or. en

**Predlog spremembe 232**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 2 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2b. Odbor si prizadeva za sodelovanje in usklajevanje z mednarodnimi partnerji ter državami Evropskega združenja za prosto trgovino, državami, ki sodelujejo na notranjem trgu, ali državami kandidatkami.**

Or. en

**Predlog spremembe 233**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 2 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2c. Odbor po opredelitvi strateških projektov z državami kandidatkami,**

*sosednjimi in tretjimi državami hitro vzpostavi strukturirano komunikacijo z državami strateških partnerstev, da se opredelijo načini sodelovanja, ustrezni deležniki in postopki.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Pravočasno sodelovanje s tretjimi državami bo temeljnega pomena za povečanje prispevka strateških projektov s tretjimi državami k odpornosti vrednostnih verig.*

**Predlog spremembe 234**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 3 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) se usklajujejo s Komisijo za zagotovitev skladnosti med dvostranskim sodelovanjem z zadevnimi tretjimi državami in nezavezujočimi strateškimi partnerstvi Unije s tretjimi državami, katerih področje uporabe vključuje vsaj vrednostno verigo kritičnih surovin;

*Predlog spremembe*

(a) se usklajujejo s Komisijo za zagotovitev skladnosti med dvostranskim sodelovanjem z zadevnimi **državami kandidatkami, sosednjimi in** tretjimi državami in nezavezujočimi strateškimi partnerstvi Unije **z državami kandidatkami, sosednjimi in** tretjimi državami, katerih področje uporabe vključuje vsaj vrednostno verigo kritičnih surovin;

Or. en

**Predlog spremembe 235**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Člen 33 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3a. Komisija vključi vidik kritičnih in strateških surovin v obstoječe in prihodnje mednarodne sporazume.**

**Predlog spremembe 236**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 34 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Odbor si pri svojih dejavnostih prizadeva za sodelovanje in redno posvetovanje s predstavniki industrije, deležniki iz zasebnega sektorja, socialnimi partnerji ter ustreznimi lokalnimi in regionalnimi organi.**

Or. pl

**Predlog spremembe 237**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 35 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Odbor sestavljajo države članice in Komisija. Predseduje mu Komisija.

1. Odbor sestavljajo države članice in Komisija. Predseduje mu Komisija.  
**Posvetuje se z regionalnimi in lokalnimi organi.**

Or. en

**Predlog spremembe 238**  
**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**  
**Člen 35 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Odbor sestavljajo države članice **in**

1. Odbor sestavljajo države članice,

**Komisija. Predseduje mu** Komisija.

**predstavniki industrije surovin in**  
Komisija.

Or. pl

**Predlog spremembe 239**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Člen 35 – odstavek 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4a. Odbor zagotavlja redno usklajevanje in sodelovanje z industrijo in ključnimi deležniki iz zasebnega sektorja ter predstavniki držav kandidatk, sosednjih in tretjih držav ter ustreznimi lokalnimi in regionalnimi organi.**

Or. en

**Predlog spremembe 240**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**

**Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) podskupino za razpravo o družbeno vključujočih in trajnostnih rudarskih praksah ter njihovo usklajevanje, ki obravnava lokalne pomisleke in potrebe, spodbuja pregledno komunikacijo in krepi pozitivne odnose v skupnosti, da bi olajšali sprejemanje rudarskih projektov. Podskupina je odgovorna tudi za zbiranje in razširjanje dobrih praks v Uniji;**

Or. en

*Obrazložitev*

*Podskupina si bo prizadevala za razvoj in izvajanje strategij, ki zmanjšujejo morebitne negativne vplive na regionalni razvoj, s čimer se bo zmanjšala verjetnost zavrnitve projekta.*

**Predlog spremembe 241**  
**Ana Miranda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) podskupino za razpravo o strateških partnerstvih iz člena 33 in njihovo usklajevanje, ki zagotavlja sodelovanje z drugimi ustreznimi usklajevalnimi forumi, vključno s forumi, vzpostavljenimi v okviru strategije Global Gateway; predstavniki organizacij civilne družbe so povabljeni kot opazovalci;*

Or. en

**Predlog spremembe 242**  
**Martina Michels**  
v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**  
**Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) podskupino, ki združuje predstavnike civilne družbe, regionalne in lokalne organe, akademike in različne druge institucije, vključno z Evropsko agencijo za okolje in Evropsko agencijo za kemikalije.*

Or. en

**Predlog spremembe 243**  
**Erik Bergkvist**



## Predlog uredbe

### Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka d a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) (e) podskupino, odgovorno za preučitev možnosti za zasebno in javno financiranje raziskovalnih podjetij, da bi se v celoti izkoristilo in pospešilo znanje, pridobljeno z nacionalnimi raziskovalnimi programi.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Raziskovalne dejavnosti je treba obravnavati kot naložbe z visokim tveganjem in visokim donosom. Razpoložljivost tveganega kapitala za raziskovalne dejavnosti v EU je zelo omejena. Raziskati je treba možnost ustanovitve skladov ali instrumentov, ki bi poleg raziskovalnih programov držav članic podpirali raziskovalne dejavnosti.*

## Predlog spremembe 244

Ana Miranda

## Predlog uredbe

### Člen 35 – odstavek 7 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav **iz industrije, civilne družbe, akademskih krogov, sindikatov in druge predstavnike s strokovnim znanjem in utemeljenim interesom pred sprejetjem odločitev**, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

Or. en

## Predlog spremembe 245

Franc Bogovič

## **Predlog uredbe**

### **Člen 35 – odstavek 7 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

*Predlog spremembe*

Odbor lahko po potrebi povabi **predstavnike lokalnih in regionalnih organov**, strokovnjake, **industrijo in ključne deležnike iz zasebnega sektorja**, druge tretje osebe ali predstavnike **držav kandidatk, sosednjih ali** tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

Or. en

## **Predlog spremembe 246**

**Andželika Anna Mozdżanowska**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 35 – odstavek 7 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

*Predlog spremembe*

Odbor lahko po potrebi povabi **predstavnike industrije in deležnike iz zasebnega sektorja, socialne partnerje, lokalne in regionalne organe**, strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

Or. pl

## **Predlog spremembe 247**

**Franc Bogovič**

## **Predlog uredbe**

### **Člen 35 – odstavek 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**9a. Odbor vsako leto poroča  
Evropskemu parlamentu.**

Or. en

**Predlog spremembe 248**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Naslednje surovine se štejejo za strateške:

**Naslednje surovine se štejejo za strateške,  
vključno z njihovimi nosilnimi kovinami  
in minerali, s katerimi se te strateške  
surovine pridobivajo, ter njihovo obliko  
železove zlitine:**

Or. en

**Predlog spremembe 249**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) aluminij,**

Or. en

*Obrazložitev*

*Aluminium is recognised in the impact assessment SWD(2023) 161 accompanying the Act, as a raw material that is projected to face significant future supply challenges while being essential to multiple strategic sectors. As highlighted in the JRC foresight study, among the 15 technologies explored, such as wind turbines, heat pumps, robotics, drones, solar photovoltaics, fuel cells, electrolysers, and satellites, aluminium is the most widely used raw material. It is an enabling material in the green transition, it underpins the digital transition, and it is a component of nearly all technological solutions listed in Commission Regulation 2023/0081, and in addition, aluminium is an essential component for defence applications.*

*The growing demand for aluminium is leading to more imports from third countries, as European producers struggle to remain competitive due to the energy crisis and uneven trade conditions. The impact assessment emphasises that even if the best-case supply of aluminium would be sufficient, further investment is needed in the base case. At present, in Europe, 50% of primary aluminium production is curtailed, and these losses can be replaced by increased production in China, which accounts for 56% of global aluminium production. Such production results in higher global emissions, given that China's carbon footprint is almost three times higher than in Europe.*

**Predlog spremembe 250**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) bor – *za metalurgijo*,

*Predlog spremembe*

(b) bor,

Or. en

**Predlog spremembe 251**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(ba) *krom*,

Or. en

*Obrazložitev*

*Chromium in the form of ferrochromium is an essential raw material for stainless steel. Therefore, Chromium should also be added to the list. Ferroalloys are indeed mainly used to improve the performance of steel, an essential material in the production of the different renewable energy technologies (solar PV structures, wind turbines, e-mobility, hydrogen infrastructure). Some ferro-alloys are also at the top of aerospace and nuclear industries supply chains without suitable substitutes in their major applications, i.e., iron and steel, making them essential to its production. Considering their strategic importance and difficulties in increasing capacities, ferro-alloys should benefit from the strategic status under the CRM act.*

**Predlog spremembe 252**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(g) litij – *za baterije*,

(g) litij,

Or. en

*Obrazložitev*

*Izogibati se je treba omejitvam pri uporabi. Za pridobivanje ni mogoče določiti nadaljnje uporabe. Alternativa temu predlogu spremembe bi bilo pojasnilo, da se omejitve ne uporabljajo za projekte pridobivanja.*

**Predlog spremembe 253**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(g) litij – *za baterije*,

(g) litij,

Or. en

**Predlog spremembe 254**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(h) *kovinski* magnezij,

(h) magnezij,

Or. en

**Predlog spremembe 255**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) mangan – *za baterije*,

*Predlog spremembe*

(i) mangan,

Or. en

**Predlog spremembe 256**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) mangan – *za baterije*,

*Predlog spremembe*

(i) mangan,

Or. en

**Predlog spremembe 257**

**Andželika Anna Możdżanowska**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka j**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(j) *naravni* grafit – za baterije,

*Predlog spremembe*

(j) grafit – za baterije,

Or. pl

*Obrazložitev*

*Sintetični in naravni grafit (za baterije) bi bilo treba obravnavati kot strateški.*

**Predlog spremembe 258**

**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka j**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(j) naravni grafit – *za baterije*,

(j) naravni grafit,

Or. en

**Predlog spremembe 259**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka j**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(j) naravni grafit – *za baterije*,

(j) naravni grafit,

Or. en

**Predlog spremembe 260**

**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka k**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(k) nikelj – *za baterije*,

(k) nikelj,

Or. en

**Predlog spremembe 261**

**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka k**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(k) nikelj – *za baterije*,

(k) nikelj,

Or. en

**Predlog spremembe 262**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka m**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(m) elementi redke zemlje *za magnete*  
(Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm in Ce),

*Predlog spremembe*

(m) elementi redke zemlje (Nd, Pr, Tb,  
Dy, Gd, Sm in Ce),

Or. en

**Predlog spremembe 263**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka n**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(n) *silicijeva kovina,*

*Predlog spremembe*

(n) *silicij,*

Or. en

**Predlog spremembe 264**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka n**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(n) *silicijeva kovina,*

*Predlog spremembe*

(n) *silicij,*

Or. en

**Predlog spremembe 265**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka o**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(o) ***kovinski titan,***

(o) titan,

Or. en

### **Predlog spremembe 266**

**Andželika Anna Mozdžanowska**

### **Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka o a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(oa) *premog za koksanje,***

Or. pl

### *Obrazložitev*

*Premog za koksanje je strateška surovina, saj je za evropsko jeklarsko industrijo bistvenega pomena za proizvodnjo materialov, kot je jeklo, ki se med drugim uporablja pri proizvodnji gradbenih, zelenih in vojaških tehnologij. Trenutno ni stroškovno učinkovite in uspešne alternative premogu za koksanje.*

### **Predlog spremembe 267**

**Franc Bogovič**

### **Predlog uredbe**

**Priloga I – oddelek 2 – točka 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Strateški pomen se določi na podlagi pomembnosti surovine za zeleni in digitalni prehod ***ter*** obrambne in vesoljske aplikacije, pri čemer se upoštevajo:

1. Strateški pomen se določi na podlagi pomembnosti surovine za zeleni in digitalni prehod,  ***vključno s surovinami, ki omogočajo proizvodnjo in predelavo surovin za zeleni in digitalni prehod, obrambne in vesoljske aplikacije ter pomembnosti za zdravstveno in prehransko varnost,*** pri čemer se upoštevajo:

Or. en

**Predlog spremembe 268**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Priloga I – oddelek 2 – točka 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Napovedana razpoložljivost povpraševanja se izračuna na naslednji način:**

$$D_{F/A} = DF/R$$

***DF je napoved povpraševanja za referenčno leto;***

***R so znane zaloge geoloških virov surovine, ki jih je mogoče izkoristiti v gospodarskem smislu.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Upoštevati je treba razpoložljivost materialov, da bi jih obravnavali kot strateške v dolgoročni viziji, ki bi lahko ogrozila regionalni razvoj, ter da bi preprečili prihodnje primere strateške odvisnosti od surovin. Ključno je sprejeti dolgoročno vizijo, ki ocenjuje potrebne materiale in jih primerja z gospodarsko razpoložljivimi viri. S tem se sprožijo tudi dolgoročni signali za iskanje nadomestkov za te materiale z inovacijami.*

**Predlog spremembe 269**  
**Franc Bogovič**

**Predlog uredbe**  
**Priloga II – oddelek 1 – odstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) aluminij,**

Or. en

*Obrazložitev*

*Aluminium is recognised in the impact assessment SWD(2023) 161 accompanying the Act, as a raw material that is projected to face significant future supply challenges while being*

*essential to multiple strategic sectors. As highlighted in the JRC foresight study, among the 15 technologies explored, such as wind turbines, heat pumps, robotics, drones, solar photovoltaics, fuel cells, electrolysers, and satellites, aluminium is the most widely used raw material. It is an enabling material in the green transition, it underpins the digital transition, and it is a component of nearly all technological solutions listed in Commission Regulation 2023/0081, and in addition, aluminium is an essential component for defence applications. The growing demand for aluminium is leading to more imports from third countries, as European producers struggle to remain competitive due to the energy crisis and uneven trade conditions. The impact assessment emphasises that even if the best-case supply of aluminium would be sufficient, further investment is needed in the base case. At present, in Europe, 50% of primary aluminium production is curtailed, and these losses can be replaced by increased production in China, which accounts for 56% of global aluminium production. Such production results in higher global emissions, given that China's carbon footprint is almost three times higher than in Europe.*

### **Predlog spremembe 270**

**Franc Bogovič**

#### **Predlog uredbe**

**Priloga II – oddelek 1 – odstavek 1 – točka g a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ga) krom,**

Or. en

*Obrazložitev*

*Ker so strateške surovine (potencialno vključno z železovimi zlitinami) podskupina kritičnih surovin, je treba krom prav tako obravnavati kot kritično surovino, kot je to veljalo glede na prejšnji seznam kritičnih surovin.*

### **Predlog spremembe 271**

**Andželika Anna Możdżanowska**

#### **Predlog uredbe**

**Priloga II – oddelek 1 – odstavek 1 – točka v**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(v) naravni grafit,**

**(v) grafit,**

Or. pl

*Obrazložitev*

*Sintetični in naravni grafit bi bilo treba obravnavati kot kritičen.*

**Predlog spremembe 272**

**Martina Michels**

v imenu skupine The Left

**Predlog uredbe**

**Priloga III – točka 4 – točka i a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ia) seznamom EIB o upravičenosti, izključenih dejavnostih in izključenih sektorjih; Deklaracijo OZN o pravicah domorodnih ljudstev; konvencijo Mednarodne organizacije dela št. 169; Pariškim sporazumom.**

Or. en

**Predlog spremembe 273**

**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**

**Priloga III – točka 4 – odstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) prizadevanje za prostovoljno soglasje po predhodnem obveščanju.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Prostovoljno soglasje po predhodnem obveščanju je mednarodno priznано načelo, kako zagotoviti sodelovanje in soglasje lokalnih skupnosti in domorodnih ljudstev v procesu razvoja projekta ali gospodarske dejavnosti na zemljišču, ki bi vplivala na to skupino. Prostovoljno soglasje po predhodnem obveščanju temelji na Deklaraciji Združenih narodov o pravicah domorodnih ljudstev, saj se nanaša predvsem na pravice do uporabe zemljišč.*

**Predlog spremembe 274**

**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe  
Priloga III – točka 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4a. Pri ocenjevanju, ali projekt za pridobivanje v Uniji izpolnjuje merilo iz člena 5(1), točka (ca) (novo), se upošteva:**

**(a) ali se del metalurške in mineraloške obdelave ter priprave mineralnih virov izvaja na istem območju NUTS 3 ali največ 150 km od kraja pridobivanja v skladu s členom 12(1), pod pogojem, da je takšno poslovanje ekonomsko in tehnično izvedljivo;**

**(b) ustvarjanje širših gospodarskih ali socialnih koristi, vključno z ustvarjanjem delovnih mest.**

Or. en

*Obrazložitev*

*Rudarstvo močno vpliva na okolje. Poleg tega mu družba na območjih, kjer se izvaja, močno nasprotuje. Namen tega predloga spremembe je ustvariti dodano vrednost v regiji, kjer se rudari, in preprečiti emisije CO<sub>2</sub>, povezane s prevozom materialov.*

**Predlog spremembe 275  
Alessandro Panza**

**Predlog uredbe  
Priloga IV – odstavek 1 – točka b – točka i a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ia) zahteve, ki preprečujejo poškodbe habitatov, prostoživečih živalskih in rastlinskih vrst ter ekosistemov, vključno s prepovedjo globokomorskega odlaganja jalovine, zlasti za industrijo niklja;**

Or. en

**Predlog spremembe 276**  
**Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**  
**Priloga IV – odstavek 1 – točka b – točka iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(iia)** zahteve, ki vključujejo lokalne deležnike pri načrtovanju in prilagajanju shem regionalnim potrebam in ciljem ter uporabljajo lokalne podatke in povratne informacije za prilagojeno in učinkovito izvajanje.

Or. en

**Predlog spremembe 277**  
**Erik Bergkvist**

**Predlog uredbe**  
**Priloga IV – odstavek 1 – točka b – točka iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(iia)** zagotavljanje prostovoljnega soglasja po predhodnem obveščanju, ki lokalni skupnosti omogoča, da uveljavlja svojo temeljno pravico, da poda ali zavrne soglasje.

Or. en

*Obrazložitev*

*Prostovoljno soglasje po predhodnem obveščanju je mednarodno priznano načelo, kako zagotoviti sodelovanje in soglasje lokalnih skupnosti in domorodnih ljudstev v procesu razvoja projekta ali gospodarske dejavnosti na zemljišču, ki bi vplivala na to skupino. Prostovoljno soglasje po predhodnem obveščanju temelji na Deklaraciji Združenih narodov o pravicah domorodnih ljudstev, saj se nanaša predvsem na pravice do uporabe zemljišč.*